

CONSEJO PERMANENTE



OEA/Ser.G
CP/ACTA 1186/99
31 marzo 1999

ACTA
DE LA SESIÓN EXTRAORDINARIA
CELEBRADA
EL 31 DE MARZO DE 1999

Aprobada en la sesión del 28 de abril de 1999

ÍNDICE

	<u>Página</u>
Nómina de los Representantes que asistieron a la sesión	1
Exposición del Representante Permanente del Paraguay sobre el desarrollo de los recientes acontecimientos ocurridos en su país	2
Mecanismos de la OEA para la gestión de situaciones de desastre (proyecto de resolución presentado por la Delegación de Antigua y Barbuda).....	6
Informe de la Segunda Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas y establecimiento de un grupo de trabajo especial.....	16
Fortalecimiento de los mecanismos de la resolución AG/RES. 1080 (XXI-O/91),“Democracia representativa”	27
Informe del Presidente de la Comisión de Asuntos Jurídicos y Políticos sobre el “Proyecto de Declaración Americana sobre los Derechos de las Poblaciones Indígenas”	32
Informe del Presidente de la Comisión de Asuntos Jurídicos y Políticos sobre el tema relativo a los derechos humanos de todos los trabajadores migratorios y de sus familias	35
Informe del Presidente de la Comisión de Asuntos Jurídicos y Políticos sobre el tema “Atentados contra la libertad de prensa y crímenes contra periodistas”	37
Lista de expertos de los Estados miembros en materia de lucha contra el crimen y prevención de la delincuencia AG/RES. 1563 (XXVIII-O/98)	39
Informe del Presidente de la Comisión de Asuntos Administrativos y Presupuestarios sobre el financiamiento en 1999 del Plan de Modernización de los Sistemas Informáticos	39
[Aprobación del proyecto de resolución].....	43

Informe del Presidente de la Comisión de Asuntos Administrativos y Presupuestarios sobre la solicitud de financiamiento adicional para celebrar la Reunión de Expertos Gubernamentales sobre Lucha contra el Crimen y Prevención de la Delincuencia	43
Informe del Presidente de la Comisión de Asuntos Administrativos y Presupuestarios sobre el mandato de las resoluciones AG/RES. 1460 (XXVII-O/97) y AG/RES. 1582 (XXVIII-O/98) con respecto al Subfondo de Capital para Becas	44
Informe del Presidente de la Comisión de Asuntos Administrativos y Presupuestarios sobre la solicitud de fondos para celebrar la próxima reunión de la Secretaría General de la OEA y la Secretaría de las Naciones Unidas.....	45
Informes de la Unidad para la Promoción de la Democracia (UPD) sobre las Misiones de Observación Electoral de la OEA en las elecciones generales de Grenada y el Ecuador.....	46
Anuncio de la Presidencia	48
Informe de la Secretaría General sobre las actividades de la Unidad para la Promoción de la Democracia - cuarto trimestre de 1998	48
Aprobación de actas.....	50
Presentación de la Representante del Canadá sobre la formación del territorio autónomo de Nunavut	50

ANEXOS

RESOLUCIÓN APROBADA:

CP/RES. 746 (1186/99), “Financiamiento en 1999 del Plan de Modernización de los Sistemas Informáticos”	53
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

DOCUMENTOS CONSIDERADOS EN LA SESIÓN
(SE PUBLICAN POR SEPARADO)

CP/doc.3174/99 corr. 1, Mecanismos de la OEA para la gestión de situaciones de desastre (Proyecto de resolución presentado por la Delegación de Antigua y Barbuda)

REMJA-II/doc.21/99 rev. 1, Informe Final de la Segunda Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas

CP/CAJP-1489/99, Informe de la Comisión de Asuntos Jurídicos y Políticos sobre el tema “Proyecto de Declaración Americana sobre los Derechos de las Poblaciones Indígenas”

CP/CAJP-1487/99, Informe de la Comisión de Asuntos Jurídicos y Políticos sobre los derechos humanos de todos los trabajadores migratorios y de sus familias

CP/CAJP-1488/99, Informe de la Comisión de Asuntos Jurídicos y Políticos sobre el tema “Atentados contra la libertad de prensa y crímenes contra periodistas”

CP/doc.3159/99 corr. 1, Lista de expertos de los Estados miembros en la lucha contra el crimen y prevención de la delincuencia (Documento preparado por la Secretaría General en cumplimiento del punto resolutivo 3 de la resolución AG/RES. 1563 (XXVIII-O/98))

CP/CAAP-2443/99, Proyecto de resolución: Financiamiento en 1999 del Plan de Modernización de los Sistemas Informáticos (Aprobado por la Comisión de Asuntos Administrativos y Presupuestarios en la reunión celebrada el 18 de marzo de 1999)

CP/doc.3173/99, Informe de la Misión de Observación Electoral de la Organización de los Estados Americanos en las elecciones generales de Grenada

CP/doc.3177/99, Informe de la Secretaría General sobre la Misión de Observación Electoral en Ecuador - 1998

CP/doc.3176/99, Informe de la Secretaría General sobre las actividades de la Unidad para la Promoción de la Democracia - Cuarto trimestre de 1998

CONSEJO PERMANENTE DE LA ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS

ACTA DE LA SESIÓN EXTRAORDINARIA CELEBRADA EL 31 DE MARZO DE 1999

En la ciudad de Washington, a las once y treinta de la mañana del miércoles 31 de marzo de 1999, celebró sesión extraordinaria el Consejo Permanente de la Organización de los Estados Americanos. Presidió la sesión el Embajador Lionel Alexander Hurst, Representante Permanente de Antigua y Barbuda y Presidente del Consejo Permanente. Asistieron los siguientes miembros:

Embajador Richard Bernal, Representante Permanente de Jamaica
Embajadora Beatriz M. Ramacciotti, Representante Permanente del Perú
Embajador Carlos Víctor Montanaro, Representante Permanente del Paraguay
Embajador Denis G. Antoine, Representante Permanente de Grenada
Embajador Antonio Mercader, Representante Permanente del Uruguay
Embajador Carlos Portales, Representante Permanente de Chile
Embajador Albert Ramchand Ramdin, Representante Permanente de Suriname
Embajador Victor Marrero, Representante Permanente de los Estados Unidos
Embajador Michael Anthony Arneaud, Representante Permanente de Trinidad y Tobago
Embajador Alfonso Quiñónez Lemus, Representante Permanente de Guatemala
Embajadora Marlene Fernández del Granado, Representante Permanente de Bolivia
Embajador Carlos Alberto Leite Barbosa, Representante Permanente del Brasil
Embajador Claude Heller, Representante Permanente de México
Embajador Hernán R. Castro H., Representante Permanente de Costa Rica
Embajador Luis Alfredo Ramos, Representante Permanente de Colombia
Embajador Patricio Vivanco, Representante Permanente del Ecuador
Ministro Consejero Guy Pierre, Representante Interino de Haití
Embajador Juan M. Pons, Representante Interino de Panamá
Ministro Juan José Arcuri, Representante Interino de la Argentina
Consejera Renata E. Wielgosz, Representante Interina del Canadá
Primera Secretaria Deborah Yaw, Representante Interina de Guyana
Ministro Consejero Ramón Quiñones, Representante Interino de la República Dominicana
Embajador Víctor M. Silva, Representante Alterno de Nicaragua
Consejero Eduardo Antonio Hernández González, Representante Alterno de El Salvador
Ministro Consejero Ricardo Mario Rodríguez Jiménez, Representante Alterno de Venezuela
Consejera María Guadalupe Carías, Representante Alterna de Honduras
Ministra Consejera Deborah-Mae Lovell, Representante Alterna de Antigua y Barbuda
Consejera Jasmine E. Huggins, Esq., Representante Alterna de Saint Kitts y Nevis
Primera Secretaria Martha Louis Auguste, Representante Alterna de Santa Lucía
Consejera Georgia Brown Williams, Representante Alterna de Belice
Primer Secretario Philip St. Hill, Representante Alterno de Barbados

También estuvo presente el Secretario General Adjunto, Embajador Christopher R. Thomas, Secretario del Consejo Permanente.

El PRESIDENTE: I call to order this meeting of the Permanent Council, convoked to consider the items on the order of business [CP/OD.1186/99].

EXPOSICIÓN DEL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL PARAGUAY SOBRE
EL DESARROLLO DE LOS RECIENTES ACONTECIMIENTOS OCURRIDOS
EN SU PAÍS

El PRESIDENTE: Before attending to the items on the order of business, I give the floor to the Representative of Paraguay to inform us of the most recent events in his country.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DEL PARAGUAY: Gracias, señor Presidente. He pedido hacer uso de la palabra al comienzo de esta sesión del Consejo Permanente para poner a conocimiento del órgano político permanente de la Organización el desarrollo de los recientes acontecimientos sucedidos en mi país luego del horrendo atentado contra la vida del Vicepresidente de la República, doctor Luis María Argaña, ocurrido el pasado 23 de marzo.

Señor Presidente, señores Representantes, sin lugar a dudas el cobarde acto criminal contra la vida del Vicepresidente Argaña fue un directo atentado contra las instituciones y la estabilidad democrática del Paraguay.

Quiero informar al Consejo Permanente que las autoridades competentes de mi país están investigado vigorosamente el asesinato del Vicepresidente Argaña desde el momento mismo de ocurrido el hecho y esperamos que su esclarecimiento se conozca a la brevedad posible y los culpables sean castigados con todo el peso de la ley.

Este hecho inmediatamente generó el enérgico repudio de la sociedad paraguaya, de las instituciones y de la clase política nacional, que a partir de ese momento se manifestaron a favor de la democracia. De igual forma se manifestó la comunidad internacional.

Ese mismo día, ambas cámaras del Congreso Nacional se declararon en sesión permanente al tiempo de repudiar y condenar el atroz atentado contra la vida del señor Vicepresidente de la República.

El día 24 de marzo, la honorable Cámara de Diputados inició el estudio del juicio político al Presidente Raúl Cubas Grau por mal desempeño de sus funciones. Luego de un largo debate, la Cámara de Diputados, por mayoría de dos tercios, aprobó iniciar el juicio político al Presidente y transmitió su decisión a la honorable Cámara de Senadores, que se constituyó en tribunal de juzgamiento.

El día 25 de marzo la honorable Cámara de Senadores inició el juicio político al Presidente Cubas, fijando para el día 27 de marzo la fecha para la presentación de su defensa.

Entre los días 23 y 25 de marzo la ciudadanía, especialmente los jóvenes y campesinos, acompañaron de cerca los acontecimientos que se estaban registrando en el Congreso Nacional. Este hecho se constituyó en una clara muestra de la espontánea expresión ciudadana en defensa de las instituciones democráticas. La brutal represión policial motivó la dimisión y relevo de los altos mandos policiales.

Entre la noche del viernes y la madrugada del sábado 27 de marzo, los jóvenes y campesinos indefensos apostados en las plazas que rodean el Congreso Nacional fueron blanco de cobardes francotiradores, que ya fueron identificados y están a disposición de la justicia por los repudiables crímenes que dejaron sin vida a seis heroicos ciudadanos.

Este lamentable suceso fue la antesala de la presentación de la defensa del Presidente Cubas a la Cámara de Senadores, que se llevó a cabo el día sábado 27 de marzo. Luego de recibir la defensa, la Cámara fijó el día lunes 29 de marzo como fecha para emitir su veredicto.

La ciudadanía apostada frente al Congreso, liderada por la agrupación denominada “Jóvenes por la Democracia”, permanecía en vigilia desde el día 23 de marzo, inamovible de las inmediaciones del Congreso Nacional. El Presidente había ordenado la movilización de las Fuerzas Armadas. La ciudadanía salió a las calles a repudiar la presencia de los tanques en la ciudad.

El día domingo 28 de marzo el Presidente de la República, Raúl Cubas Grau, presentó su renuncia al cargo, manifestando textualmente que no ordenará que las Fuerzas Armadas se movilicen para atentar contra la Constitución y las leyes de la República y no responsabilizarse de más derramamiento de sangre inocente por cuestiones políticas. La renuncia fue entregada al Presidente del Partido Colorado, de Gobierno, que hizo lo propio al Vicepresidente del Congreso Nacional y Presidente de la Cámara de Diputados.

Esa misma noche, frente a una impresionante multitud apostada en las plazas que rodean la sede del Congreso Nacional, el Vicepresidente del Congreso, en compañía del Presidente de la Suprema Corte de Justicia, tomaron juramento, de acuerdo con el orden de sucesión constitucional, al Presidente del Congreso, senador Luis Ángel González Macchi, como Presidente de la República, en ausencia del Vicepresidente de la República.

Es importante destacar, señores Representantes, que inmediatamente hecha pública la renuncia del Presidente Cubas, las Fuerzas Armadas de la Nación, en clara demostración de su compromiso institucional y respeto a las normas constitucionales, reconocieron a la autoridad constituida y se subordinaron a su nuevo comandante en jefe.

El Presidente González Macchi, en su primer mensaje a la ciudadanía, hizo un llamado a la pacificación, la reconciliación y la concordia nacional e inició inmediatamente conversaciones con los principales líderes de los partidos de oposición en busca de la conformación de un gobierno de unidad nacional. El día lunes 29 de marzo, en su primer día de gestión gubernativa, el Presidente continuó el diálogo con sus principales asesores y los representantes de los sectores de la oposición en torno a la plataforma del nuevo gobierno.

Finalmente, el día martes 30 de marzo de 1999, con satisfacción puedo manifestar que la crisis que atentó contra la estabilidad democrática en el Paraguay llegó a su fin por las vías constitucionales y, luego de casi cincuenta años, se puso en marcha nuevamente en el Paraguay un gobierno de unidad nacional, constituido dentro del estricto marco constitucional, con un gabinete conformado por seis ministros representando al partido de Gobierno y cuatro ministros representando a los partidos de oposición, con el propósito de encontrar y lograr la concordia y la paz nacional para ofrecer mejores días a todos los paraguayos.

Señor Presidente, señores Representantes, fueron momentos difíciles los que sobrellevó la República del Paraguay. Es justo reconocer en este acto el apoyo y la solidaridad de la comunidad internacional hacia la democracia paraguaya, que con pocos años de existencia ya ha sido amenazada en varias oportunidades, siendo la más reciente los sucesos de abril de 1996.

Es justo recordar que el pueblo paraguayo ha defendido en otras ocasiones su joven democracia. Esta vez no ha sido diferente. El pueblo se hizo presente nuevamente y la democracia y sus instituciones han salido fortalecidas.

Señor Presidente y señores Representantes Permanentes, creo merecido hacer un reconocimiento a los Estados miembros del MERCOSUR, en especial al Gobierno del Presidente Fernando Henrique Cardoso, así como al Gobierno de los Estados Unidos de América y de a Santa Sede por su importante apoyo en la solución de esta crisis.

Para terminar, señor Presidente, quisiera hacer una especial mención de los heroicos jóvenes paraguayos que ofrendaron sus vidas por la democracia y merecidamente fueron declarados por el Congreso Nacional como héroes civiles, que simbolizan la resistencia ciudadana en defensa de las instituciones democráticas del país.

Señor Presidente, ante de terminar, quisiera solicitar a este Consejo un minuto de silencio en memoria de estos valientes jóvenes paraguayos y dar lectura brevemente a un editorial en la prensa paraguaya que dice: “Los jóvenes derramaron su sangre para que hoy todos los paraguayos hablemos de libertad y democracia. La juventud se plantó y una vez más fueron sus pechos las murallas”. Gracias, señor Presidente.

El PRESIDENTE: I thank you, Ambassador. May we stand for a moment of silence.

[El Consejo, de pie, observa un minuto de silencio.]

Thank you.

[El orden del día contiene los siguientes puntos:

1. Mecanismos de la OEA para la gestión de situaciones de desastre
 - Proyecto de resolución presentado por la Delegación de Antigua y Barbuda (CP/doc.3174/99 corr. 1)
2. Informe de la Segunda Reunión de Ministros de Justicia o Ministros o Procuradores Generales de las Américas. Establecimiento de un Grupo de Trabajo Especial (REMJA-II/doc.21/99 rev. 1)
3. Fortalecimiento de los mecanismos de la resolución AG/RES. 1080 (XXI-O/91), “Democracia representativa”

4. Comisión de Asuntos Jurídicos y Políticos:
 - a. Informe del Presidente de la Comisión de Asuntos Jurídicos y Políticos sobre el “Proyecto de Declaración Americana sobre los Derechos de las Poblaciones Indígenas” (CP/CAJP-1489/99)
 - Informe final de la Reunión de Expertos Gubernamentales sobre la “Declaración Americana sobre los Derechos de las Poblaciones Indígenas”
 - b. Informe del Presidente de la Comisión de Asuntos Jurídicos y Políticos sobre “Los derechos humanos de todos los trabajadores migratorios de familias” (CP/CAJP-1487/99)
 - c. Informe del Presidente de la Comisión de Asuntos Jurídicos y Políticos sobre el tema “Atentados contra la libertad de prensa y crímenes contra periodistas” (CP/CAJP-1488/99)
5. Lista de expertos de los Estados miembros en materia de lucha contra el crimen y prevención de la delincuencia (Documento preparado por la Secretaría General en cumplimiento del punto resolutivo 3 de la resolución AG/RES. 1563 (XXVIII-O/98) (CP/doc.3159/99 corr. 1)
6. Comisión de Asuntos Administrativos y Presupuestarios:
 - a. Informe del Presidente de la Comisión de Asuntos Administrativos y Presupuestarios sobre financiamiento del plan de modernización de los sistemas informáticos en 1999
 - Proyecto de resolución (CP/CAAP-2443/99)
 - b. Informe del Presidente de la Comisión de Asuntos Administrativos y Presupuestarios sobre la solicitud de financiamiento adicional para celebrar la Reunión de Expertos sobre Lucha contra el Crimen y Prevención de la Delincuencia
 - c. Informe del Presidente de la Comisión de Asuntos Administrativos y Presupuestarios sobre el mandato de las resoluciones AG/RES. 1460 (XXVII-O/97) y AG/RES. 1582 (XXVIII-O/98) con respecto al Subfondo de Capital para Becas
 - d. Informe del Presidente de la Comisión de Asuntos Administrativos y Presupuestarios sobre la solicitud de fondos para celebrar la próxima reunión de la Secretaría General de la OEA y la Secretaría de las Naciones Unidas
7. Informes de la Unidad para la Promoción de la Democracia:
 - a. Informe de la Misión de Observación Electoral de la Organización de los Estados Americanos en las elecciones generales de Grenada (CP/doc.3173/99)

- b. Informe de la Misión de Observación Electoral de la Organización de los Estados Americanos en las elecciones generales del Ecuador (CP/doc.3177/99)
 - c. Informe de la Secretaría General sobre las actividades de la Unidad para la Promoción de la Democracia (UPD) - cuarto trimestre de 1998 (CP/doc.3176/99)
8. Aprobación de las actas de las sesiones celebradas el 20 de enero de 1999 (CP/ACTA 1180/99), 11 de noviembre de 1998 (CP/ACTA 1177/98), 23 de febrero de 1998 (CP/ACTA 1150/98) y 4 de febrero de 1998 (CP/ACTA 1147/98)
9. Otros asuntos.]

**MECANISMOS DE LA OEA PARA LA GESTIÓN DE SITUACIONES DE DESASTRE
(PROYECTO DE RESOLUCIÓN PRESENTADO POR LA DELEGACIÓN
DE ANTIGUA Y BARBUDA)**

El PRESIDENTE: The first item on today's order of business is the draft resolution entitled "OAS Disaster Reduction and Response Mechanisms" [CP/doc.3174/99]. The draft resolution is presented by the Delegation of Antigua and Barbuda. This item was on the order of business of the Council's meeting of February 3, 1999. The Council decided at that meeting to send the item to the Committee on Administrative and Budgetary Affairs (CAAP); however, the CAAP asked the Chair of this Council to accept full responsibility for this item.

Given the importance of disaster reduction and response to the smallest member states of this body, I gladly assumed the responsibility for this item. My delegation therefore held consultations with virtually all member states on this subject and solicited the support of the delegations of Barbados and the United States in drafting the resolution before us today. I thank these two delegations for listening intently to the comments of member states and then dutifully constructing a draft that incorporates member states' concerns. I also express thanks to the delegations of Costa Rica, Argentina, Canada, Mexico, the CARICOM states, and several others for their written and verbal remarks, which have been duly inputted.

The draft resolution has now been translated into all the official languages of the OAS and has been distributed to all member states for their perusal and observations. It is my hope that the draft can be approved by the Council today, or as soon as possible hereafter, and adopted by the twenty-ninth regular session of the General Assembly in Guatemala in June. There is an urgency, given that the hurricane season commences on June 1, and we would wish the OAS to be in a state of readiness.

With your permission, colleagues, the Chair would wish to make a few comments about the draft and then offer the floor to delegations wishing to do the same.

The draft resolution is divided into five sections: The first four are preambular and the final is the "RESOLVES" section.

The first preambular section commences with a listing of seven documents under the chapeau "HAVING SEEN." The documents include the Plan of Action of the Santiago Summit, the report of

the Inter-American Dialogue on Disaster Reduction, the Miami Declaration on Disaster Reduction and Sustainable Development, the Yokohama Strategy and Plan of Action for a Safer World, the report of the Working Group to Revise the Statutes of FONDEM, and two Permanent Council documents: "Natural Disaster Response Mechanisms within the Inter-American System" and "The OAS and Disaster Management."

The "CONSIDERING" section recalls the severe loss of life from and the long-term impact of disasters.

The "AWARE" section refers to the scientific evidence of the likelihood of recurring disasters.

Under "RECOGNIZING," it notes the need to improve the OAS's role in disaster reduction, preparation, and relief, and the value of the OAS serving as a policy forum.

Resolutive paragraph 1 commits us to strengthen and to modernize the planning and disaster management activities of the OAS to address more effectively the increasingly frequent natural disasters in the Hemisphere.

Resolutive paragraph 2 instructs the General Secretariat to maintain a close working relationship with the Summit Implementation Review Group (SIRG).

Resolutive paragraph 3 establishes the Inter-American Committee on Disasters (IACD). It replaces the Inter-American Emergency Assistance Committee, whose very name is misleading since the OAS provides very little in emergency assistance. Nevertheless, the IACD retains the role of principal forum at the OAS for disaster-related matters. I believe that the reference to FONDEM in paragraph 3 is an error since FONDEM is not a committee, but a fund, so we eliminate the reference to FONDEM.

Resolutive paragraphs 4, 5, and 6 address the membership of the IACD. While it looks very much like the old Inter-American Emergency Assistance Committee, the IACD has an expanded membership and a mechanism for further inclusion. The Chair of the Permanent Council also chairs the IACD, and it is appropriate here to include the Assistant Secretary General alongside the Secretary General as a member of the IACD. We will amend this paragraph accordingly.

RESOLVES paragraph 7 is broken into eight subparagraphs. They give focus to the mandates of the IACD, which will provide the Permanent Council with its first recommendations on subjects pertinent to its operation by November 30, 1999.

Let me point out that several important meetings on disaster preparedness and disaster management will be taking place within the Hemisphere during the next six months. Next month, for example, Mexico will host a very important meeting, and the results of this meeting could feed into the IACD's efforts to refine the role of the OAS in disaster management and response. The United Nations will also be focusing on the subject after the Mexico meeting in April. Recommendations from these meetings are likely to be incorporated into the mandates of the IACD, should they prove relevant, which they most likely will.

Operative paragraph 7.e also creates and establishes a permanent emergency fund to assist countries affected by disasters.

Resolutive paragraph 8 addresses the periodicity of meetings, and here it is anticipated that the Committee will meet at least once quarterly and more frequently if the Chair so determines.

Resolutive paragraph 9, the final operative paragraph, instructs the Secretary General to create an internal committee on disaster response and mitigation from among OAS personnel.

I believe, colleagues and friends, that this is an excellent draft resolution that captures the spirit of reform and modernization for which we all yearn. I recommend this draft resolution and pray that member states will lend their support to it.

I now offer the floor to delegations wishing to comment. I give the floor to the Representative of Barbados.

El REPRESENTANTE ALTERNO DE BARBADOS: Thank you, Mr. Chairman. My delegation was pleased to have participated with the U.S. Delegation in the efforts that led to the draft resolution before us today.

The recent and not-so-recent experiences of natural disasters in the region have caused us to focus even more on the importance of being able to mitigate these types of conditions and circumstances, so my delegation is pleased to add its support to this draft resolution and its objectives. We particularly commend the efforts of the draft resolution to signal the need to:

- move beyond a simple funding mechanism to develop a policy-making body;
- involve a wider range of actors;
- avoid duplication, given the number of bodies involved in relief and reconstruction efforts; and
- have the OAS pay close attention to the areas in which it has a comparative advantage, such as advocacy, public information, and outreach.

We're happy even with the title of the draft resolution, which identifies it with other inter-American committees. We believe that, just like another committee in which efforts are being made to establish common criteria for the operations and the management of these committees, the IACD will help to streamline the disaster-related activities within the OAS.

And so, Mr. Chairman, I am pleased to give my delegation's support to this draft resolution and commend it to this year's regular session of the General Assembly. I thank you very much.

El PRESIDENTE: I thank the Representative of Barbados, and I now give the floor to the Representative of Grenada.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE GRENADA: Thank you, Mr. Chairman. This draft resolution is very well researched, and it demonstrates that we are taking a step in the right direction. My delegation lends its fullest support to the steps being taken here.

I would like, however, to get a little more enlightenment on “RESOLVES” paragraph 2. I am trying to get a sense as to how this draft resolution is asking that the General Secretariat be instructed to maintain closer working relations with the Summit Implementation Review Group (SIRG). It seem like it’s dangling in there.

Thank you, Mr. Chairman.

El PRESIDENTE: I thank the Representative of Grenada. I believe the answer to that question will come forth from the delegation that proposed the paragraph. I now give the floor to the Representative of Peru.

La REPRESENTANTE PERMANENTE DEL PERÚ: Gracias, señor Presidente. Permítame expresarle, en nombre de la Delegación del Perú, nuestro pleno apoyo a este proyecto de resolución para establecer el Comité Interamericano sobre Desastres (CIAD).

Para que se pueda cooperar eficientemente frente a estas penosas situaciones y no solamente, señor Presidente, en el marco de la OEA, sino en forma armónica en el sistema interamericano, nosotros vemos que en este proyecto de resolución se está involucrando a los distintos organismos que forman parte del sistema interamericano e incluso al mecanismo de Cumbres, todo lo cual nos parece muy positivo.

El Perú ha sufrido también y viene sufriendo en los últimos años los avatares de la naturaleza con los fenómenos de El Niño y, ahora, de La Niña, todo lo cual ha provocado grandes sufrimientos y desgracias a nuestro pueblo y pérdidas incalculables en vidas humanas y materiales. Por lo tanto, somos plenamente solidarios, comprendemos cabalmente el impacto que provocan estos desastres y la necesidad de que nuestra Organización y que todo el sistema interamericano pueda reaccionar para brindar una cooperación adecuada.

En ese sentido, señor Presidente, le reiteramos nuestro apoyo a este proyecto de resolución. Gracias.

El PRESIDENTE: I thank Ambassador Ramacciotti and give the floor to the Representative of Mexico.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE MÉXICO: Muchas gracias. Señor Presidente, primero permítame felicitarlo por la presentación del proyecto de resolución, por su papel personal en este tema tan importante para muchos de nuestros países.

Como usted mencionaba, algunas delegaciones fuimos consultadas, que fue el caso de mi Delegación, y en esas consultas yo expresé algunas preocupaciones que me voy a permitir compartir con el Consejo.

Creo que un primer elemento es que obviamente el establecimiento de un Comité Interamericano sobre Desastres en sustitución del llamado FONDEM, requeriría enmendar el Estatuto justamente del FONDEM. Creo que es oportuno recordar que desde 1996 un grupo de trabajo de la Secretaría General sometió a la consideración de los Estados miembros un informe sobre las enmiendas que convendría hacer a este estatuto sin que hasta la fecha se haya remitido dicho informe a la Comisión de Administrativos y Presupuestarios para su análisis.

Si de lo que se trata es de dotar a la Organización de mayor capacidad de respuesta ante situaciones de desastre, la integración del Comité que se propone debe ser analizada con todo cuidado y ser objeto de mayores consultas entre las delegaciones, teniendo en cuenta, sobre todo, señor Presidente, diversas iniciativas paralelas que están impulsando nuestros mismos Gobiernos. Creo que es válido preguntarse qué es lo que puede aportar la OEA en concreto, qué capacidad técnica tiene en esta materia que puede realmente aportar.

La Reunión Técnica Regional sobre Prevención de Desastres, que se llevará a cabo en México del 26 al 28 de abril y cuya sesión preparatoria se realizó en enero de este año, buscará fortalecer la cooperación regional y el manejo de los componentes de riesgo, vulnerabilidad y protección civil en los planes nacionales de desarrollo de los países de la cuenca del Caribe a fin de reducir el impacto de los fenómenos naturales. Se espera, de hecho, que esta reunión identifique proyectos concretos para ser presentados con posterioridad a los organismos internacionales para la obtención de los recursos necesarios para su ejecución.

Cabe destacar que en este proceso participan las agencias competentes de todos nuestros países y, al mismo tiempo, aquellas agencias con responsabilidad subregional tanto en Centroamérica como en el Caribe. En ese sentido, nuestra preocupación fundamental es una debida articulación de todas las iniciativas que se están adoptando sobre esta materia, evitando, por supuesto, las duplicaciones.

Cabe recordar también que la Oficina de las Naciones Unidas de Coordinación de Asuntos Humanitarios coordina su labor con todas las instituciones que en determinada emergencia llevan a cabo operaciones concretas. Creo que el acuerdo de cooperación entre las Naciones Unidas y la OEA brindaría el marco jurídico apropiado para fortalecer la coordinación en esta materia.

Otra tarea que también debemos impulsar es la promoción y la participación de los Estados miembros en la Convención Interamericana para Facilitar la Asistencia en Casos de Desastre, que fue adoptada en el vigésimo primer período ordinario de sesiones de la Asamblea General, en Santiago de Chile, el 7 de junio de 1991, y la cual ha sido firmada por cuatro países y solo dos han ratificado.

En síntesis, señor Presidente, pensamos que es muy importante estar muy pendientes de las distintas iniciativas que nuestros propios Gobiernos están adoptando en distintos foros. Creo que la reunión de México, que se desprendió de una primera reunión celebrada en Washington, es muy novedosa en la medida en que son las autoridades competentes en materia de prevención las que están actuando directamente.

Nuestra sugerencia, señor Presidente, es que prosigan las consultas sobre este tema. Pensamos que hay que tomar en cuenta los resultados de los distintos foros que se están realizando y que podríamos seguir considerando, en los próximos meses, este mismo tema, este proyecto de resolución. Sugeriríamos, incluso, señor Presidente, que usted, en su carácter de Representante Permanente de Antigua y Barbuda, una vez que haya dejado la Presidencia del Consejo, dirija estas consultas. Nos parece que es muy importante coordinarnos de manera muy adecuada con todos los esfuerzos que estamos realizando en diversos foros. Muchas gracias, señor Presidente.

El PRESIDENTE: I thank the Representative of Mexico for his remarks and for his proposal regarding the treatment of this draft resolution. I now give the floor to the Representative of the United States.

EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS: Thank you, Mr. Chairman. My delegation thanks you for taking such a strong interest in this important matter and for ensuring that we have this draft resolution before us today. Your leadership was essential in moving this issue forward.

As you know, my delegation submitted a paper for the consideration of the member states on the OAS's response to natural disasters, and we also helped prepare the draft resolution before us. The guiding principle behind both the paper and the draft resolution was the same: We can define the areas of disaster reduction and response in which the OAS has a comparative advantage and can make a constructive contribution.

In our view, the OAS has a comparative advantage in three broad areas: One, serving as a policy forum; two, serving as a coordinator; and three, assisting countries directly with reducing their vulnerability to natural disasters.

With regard to the first area of comparative advantage—the OAS as a policy forum—we believe that the Organization has a significant contribution to make. Unfortunately, however, the current FONDEM structure is cumbersome and reactive. It meets only after a disaster has struck and appears to struggle to demonstrate that it is doing something.

We suggested that the OAS maintain a permanent facility that would meet regularly and would serve as a true policy forum on disaster-related matters. It would examine the OAS's role as the Hemisphere's leading political forum and maximize it, and it would also allow us to set the agenda and not simply to respond to it. That is why the draft resolution proposes to expand both the membership and the mandate of the old Inter-American Emergency Assistance Committee.

The second area of comparative advantage is that of the OAS serving in a coordinating function, working closely with experts in the field, such as the Pan American Health Organization (PAHO). Once again, our location in Washington and the proximity of other key actors suggest that we can make a big difference.

The third principle area is that of reducing the countries' vulnerability to disasters. The Unit of Sustainable Development and Environment has expertise in this area, and we should continue to promote this final aspect of disaster reduction.

With regard to the two areas we've just discussed—coordination and reducing vulnerability—we suggest that the new policy forum consider them as the first item of business, along with other matters listed in the draft resolution. This would give us an opportunity to benefit from the informed comments of experts before we, as an organization, make the decisions on priorities.

Mr. Chairman, we do not have difficulty with the suggestion by our distinguished colleague from Mexico that we continue to consider the matter in light of the meeting in Mexico. It is very possible that the results of that important meeting could provide us with additional material to enhance and strengthen the draft resolution before us. We echo his recommendation that the matter be kept open under the chairmanship of the distinguished Ambassador of Antigua and Barbuda. With that view, we hope that final action can be taken on this matter so that it can be taken to the twenty-ninth regular session of the General Assembly in Guatemala. Thank you.

El PRESIDENTE: I thank the Representative of the United States, and I express, once more, my gratitude to the delegations of Barbados and the United States for their role in bringing this draft resolution forward following consultation with member states.

I now give the floor to the Representative of the Dominican Republic.

El REPRESENTANTE INTERINO DE LA REPÚBLICA DOMINICANA: Gracias, señor Presidente. En nombre de nuestra Delegación permítame expresarle el respaldo al proyecto de resolución sobre mecanismos de la OEA para la gestión de situaciones de desastre presentado por la Delegación de Antigua y Barbuda.

Nuestro país ha recibido la cooperación solidaria de la comunidad internacional, de los países miembros de la Organización y de la misma Organización en los casos de desastre que han afectado a la región en los últimos años. Consideramos que el mecanismo propuesto en el proyecto de resolución que se presenta hoy al Consejo se adecua a la necesidad de la región y constituye un paso importante para hacer frente a este tipo de desastres, los cuales tienen carácter de emergencia.

En tal sentido, señor Presidente, nuestra Delegación apoya la aprobación del proyecto de resolución que se ha presentado hoy, independientemente de los avances que se puedan lograr en este sentido en otro tipo de reuniones. Consideramos que realmente la situación apremia en vista de que otros problemas de este tipo pueden afectar la región en el futuro inmediato. Gracias, señor Presidente.

El PRESIDENTE: I thank the Representative of the Dominican Republic, and I give the floor to the Representative of Canada.

El REPRESENTANTE ALTERNO DEL CANADÁ: Thank you, Mr. Chairman. Our delegation thanks you personally for your efforts to pull the various elements and concerns raised by the delegations together into this draft resolution. We are particularly pleased to note that the draft resolution reflects on the need to avoid duplication of efforts in disaster preparedness and relief. In our view, the OAS' niche in this area is the one expressed by the Delegation of Barbados—advocacy, public information, and coordination within the inter-American system.

We appreciate the consultations with member states and enjoy participating in the group of friends on this matter. However, just as the Ambassador of Grenada has requested more enlightenment on operative paragraph 2, our delegation would request more enlightenment on operative paragraph 4. We'd like to know the results of the consultations with the proposed members of the Committee. What do the proposed members of this committee think of being members of the Committee? What would their role be?

Also, with regards to operative paragraph 5, we would suggest that there be a specific rather than a general reference to the United Nations Office for Coordination of Humanitarian Assistance (UNOCHA), as that is the agency with a global mandate for coordination of disaster relief. We would not want to see unnecessary duplication in that regard.

We have listened with interest to the comments of the Ambassador of Mexico on the meeting to take place in Mexico and the knowledge that can be gained from that meeting. We support entirely

his suggestion that this draft resolution benefit from the knowledge of that meeting and that it be completed for the twenty-ninth regular meeting of the General Assembly. Thank you.

El PRESIDENTE: I thank the Representative of the Canada for his remarks. Regarding operative paragraph 4, we intend to provide the information you have requested. Many of these inter-American agencies, however, are already members of what would become the defunct Inter-American Emergency Assistance Committee, so their role would be continuous.

Regarding operative paragraph 5, we quite agree that there ought not to be any duplication. The Chair intends to ensure that no such duplication occurs for maximum efficiency of our scarce resources.

I give the floor to the Representative of Argentina.

El REPRESENTANTE INTERINO DE LA ARGENTINA: Muchas gracias, señor Presidente. Muy brevemente, quisiera manifestarle el reconocimiento de mi Delegación por los esfuerzos desplegados por usted personalmente y por su Delegación para la confección de este proyecto de resolución, cuyo espíritu y propuesta mi Delegación apoya, entendiendo que a su vez es el reflejo de una genuina preocupación de los Estados afectados por estas calamidades.

Sin embargo, señor Presidente, en ese ánimo constructivo, creemos que las intervenciones de las delegaciones que nos han precedido en el uso de la palabra deben ser tenidas en cuenta, sobre todo en el propósito de no duplicar esfuerzos y de tratar de consolidar en un mecanismo todas las posibilidades de apoyo y de socorro que pueda tener a su disposición el Hemisferio.

En este sentido, señor Presidente, apoyamos la idea de tratar de consolidar, para antes de la Asamblea General, un texto que incluya, no solamente estas propuestas, sino las que eventualmente emanen de otras instancias multilaterales que pudieran llegar a conformar un esquema duradero, eficaz y sumamente activo que permita prevenir más que curar las consecuencias de este tipo de calamidades, que, como hemos venido observando, cada vez son más frecuentes y que muy probablemente tengamos que enfrentar en el futuro próximo. Muchas gracias, señor Presidente.

El PRESIDENTE: I thank the Representative of Argentina and bring to his attention once more "RESOLVES" paragraph 7, which requires the Inter-American Committee on Disasters (IACD) to provide the Permanent Council with specific recommendations prior to November 30, 1999. I believe that this question of duplication will certainly be foremost on the agenda of the IACD.

I now give the floor to the Representative of Jamaica.

La REPRESENTANTE ALTERNA DE JAMAICA: Thank you, Mr. Chairman. The Delegation of Jamaica thanks you, your delegation, and others involved for the presentation of this draft resolution, which seeks to redefine the role of the Organization in disaster reduction, preparation, and relief. Indeed, devastation of several member states by two recent natural disasters—hurricanes Georges and Mitch—has proven that the current mechanism is not very effective in establishing the OAS's competence in dealing with natural disasters. In fact, the Organization's role in the key area of disaster preparedness is very limited and, in many cases, nonexistent.

The Inter-American Emergency Assistance Committee meets only after a disaster strikes, and its limited membership prevents coordination within the inter-American system. In this regard, the Delegation of Jamaica welcomes this draft resolution, as it calls for a redefinition of that committee to function as a policy formulation forum to sustain a comprehensive inter-American program for disaster assistance to member states.

We are particularly pleased to note the proposal for the membership of the Committee to be expanded to include representatives of the Caribbean Disaster Emergency Response Agency (CDERA) and the Center for the Coordination of Natural Disaster Prevention in Central America (CEPRENAC). These regional organizations play a critical role in supporting member states in disaster mitigation and rehabilitation.

Finally, Mr. Chairman, my delegation supports the recommendation by the Ambassador of Mexico to continue discussions of this draft resolution under your chairmanship. Thank you, Mr. Chairman.

El PRESIDENTE: I thank the Representative of Jamaica, and I give the floor to the Representative of Bolivia.

La REPRESENTANTE PERMANENTE DE BOLIVIA: Muchas gracias, señor Presidente. La participación de nuestra Delegación es simplemente para felicitarlo, primero, por su liderazgo en este tema y para darle el pleno apoyo de la Delegación de Bolivia a este proyecto de resolución.

Consideramos que el Comité Interamericano sobre Desastres podría convertirse en un importante centro de coordinación de las actuaciones de las distintas organizaciones internacionales para asistir a los países víctimas de desastres naturales. También vemos con mucho interés el punto 6 resolutivo por el cual se permitiría que toda otra entidad nacional, internacional o regional, pública o privada, que esté interesada en participar en este mecanismo pueda hacerlo.

La Delegación de Bolivia también ve con mucho interés el inciso (f) del punto 7 resolutivo, que habla de programas de reconstrucción posteriores a desastres, que consideramos que es de extrema importancia, y también el inciso (h) del mencionado punto 7 resolutivo, sobre la utilización, del modo más ventajoso, de los medios de comunicación o información pública de la OEA.

En ese sentido, señor Presidente, nuestra Delegación, le reitera nuestro pleno apoyo y nuestra disposición a continuar las discusiones sobre este proyecto de resolución. Gracias, señor Presidente.

El PRESIDENTE: I thank Ambassador Fernández for her support and remarks, and I give the floor to the Representative of Honduras.

La REPRESENTANTE ALTERNA DE HONDURAS: Muchas gracias, señor Presidente. Mi Delegación también se suma a las frases de felicitación a usted por su indeclinable entrega a este tema tan importante que no admite ya mayor dilación en su discusión.

Quisiera reiterarle el agradecimiento permanente de mi país, Honduras, por el apoyo que nos ha brindado, expresado con sus vehementes y sentidas palabras en ocasión del paso catastrófico por Honduras del huracán Mitch. Queremos manifestarle que apoyamos los esfuerzos que se hagan para

consolidar un sistema que asegure una sustancial participación de la Organización para enfrentar situaciones de desastre en el Continente. Muchas gracias.

El PRESIDENTE: I thank the Representative of Honduras for her remarks and support, and I give the floor to the Representative of Trinidad and Tobago.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE TRINIDAD Y TOBAGO: Mr. Chairman, my delegation thanks you for the presentation of this draft resolution on OAS disaster reduction and response mechanisms and supports the idea.

We have listened with interest to the comments and suggestions, and my delegation would be prepared to go along with the consensus on how we treat this draft. However, Mr. Chairman, my delegation supports the inclusion of the Assistant Secretary General in the membership of the Inter-American Committee on Disasters (IACD) in resolute paragraph 4. We also suggest that the reference in resolute paragraph 7.g be reworded, since there is already concrete and positive ongoing cooperation between the OAS and the United Nations.

I submit the following text:

The invigoration of OAS/UN cooperation mechanisms, especially in disaster-related subjects.

Mr. Chairman, my delegation would also support you as chairman of this committee to ensure that this proposal gets to the twenty-ninth regular session of the General Assembly this year. Thank you.

El PRESIDENTE: I thank Ambassador Arneaud of Trinidad and Tobago for his words of support, for reiterating the need to include the Assistant Secretary General in "RESOLVES" paragraph 4, and for the proposed change in "RESOLVES" paragraph 7.g.

I give the floor to the Representative of Grenada.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE GRENADA: Mr. Chairman, my delegation does not wish to diminish the importance of this draft resolution and the fact that I do support the strength that it would bring to disaster mitigation.

However, Mr. Chairman, "RESOLVES" paragraph 2 appears to be suggesting that there is no current working relationship between the General Secretariat and the Summit Implementation Review Group (SIRG). I am trying to get a sense as to whether this needs a little more explanation. I'm still trying to get the response that I requested, Mr. Chairman. What is the fit? Why is it necessary to now instruct the General Secretariat to maintain working relations? Is that necessary in this draft resolution, Mr. Chairman? I don't think it is.

El PRESIDENTE: I thank the distinguished Permanent Representative of Grenada. I believe the idea of the proposal here was to ensure that the working relationship that now exists between the OAS and the Summit Implementation Review Group (SIRG) is maintained. The idea was also that every effort be undertaken to ensure that not only is there compliance with the Summit mandates, but

that we do not duplicate the efforts now being undertaken by both/either the OAS and the SIRG, bearing in mind that the SIRG does have some responsibility for disaster responsibility as well.

So the inclusion was essentially a reminder. I do not know if the Representative of Grenada would have preferred that it be included in the preambular section rather than in the "RESOLVES" section. But it results in an instruction to the General Secretariat which, I believe, is much better placed in the "RESOLVES" section than in the preambular section. This does not result in a cost to the OAS. In fact, it attempts to reduce any cost that might be involved in setting up the Inter-American Committee on Disasters (IACD).

And so, if the Representative of Grenada does not have a fundamental difficulty with "RESOLVES" paragraph 2, I would propose that I continue my consultation with him on this item. Similarly, I will continue the consultation with the Representative of Mexico on the entire draft resolution and on the sections proposed by his delegation and take to heart the support generated by this draft resolution by all the member states. I am extraordinarily thankful for their support this morning. There is, undoubtedly, overwhelming support, although not complete consensus.

Given that at least five weeks remain before we have to conclude the discussion on this particular item, the Chair proposes that we postpone the decision on this draft resolution until after the meeting in Mexico, so that the results of that meeting can be incorporated into this draft resolution. We hope that this draft resolution will, in fact, make it to the twenty-ninth regular session of the General Assembly in Guatemala to be adopted at that time.

Does any delegation wish to respond? If not, the discussion on this particular item will be regarded as suspended until we reintroduce it on the Council's order of business. It is so decided.

INFORME DE LA SEGUNDA REUNIÓN DE MINISTROS DE JUSTICIA O DE MINISTROS O PROCURADORES GENERALES DE LAS AMÉRICAS Y ESTABLECIMIENTO DE UN GRUPO DE TRABAJO ESPECIAL

El PRESIDENTE: The next item on the order of business is the report of the Second Meeting of Ministers of Justice or of Ministers or Attorneys General of the Americas. I am pleased to give the floor to the Representative of Peru to address this issue.

La REPRESENTANTE PERMANENTE DEL PERÚ: Muchas gracias, señor Presidente. Tengo el agrado de dirigirme a este Consejo para ofrecerles un breve informe sobre la Segunda Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas, realizada del 1 al 3 de este mes de marzo en la ciudad de Lima, la cual contó, en su inauguración, con la presencia del señor Presidente de la República del Perú, ingeniero Alberto Fujimori, y de nuestro Secretario General de la OEA, señor César Gaviria.

Durante la primera sesión de trabajo, a propuesta de los Ministros de Argentina y Canadá, fue elegida como Presidenta de la Reunión la doctora Carlota Valenzuela, Ministra de Justicia del Perú. En las vicepresidencias fueron elegidos el Procurador General de Trinidad y Tobago, doctor Ramesh Lawrence Maharaj, y la doctora Mónica Nagel, Ministra de Justicia y Gracia de Costa Rica, quienes condujeron las sesiones de trabajo de esta importante reunión.

Debo destacar, señor Presidente, estimados colegas, el elevado número de países participantes. Fueron 27 las delegaciones acreditadas, 22 de las cuales estuvieron presididas por ministros de justicia o procuradores generales. Países de Centroamérica, del Caribe, del MERCOSUR, de la Comunidad Andina, así como México, Canadá y Estados Unidos, estuvieron representados al más alto nivel, demostrando el gran interés político que genera el tema de la justicia como elemento fundamental para la estabilidad democrática y la vigencia de los derechos de todas las personas en cada uno de nuestros países.

También asistieron, señor Presidente, a este importante cónclave muchos países en su calidad de Observadores Permanentes, así como numerosos invitados especiales, tales como el Comité Jurídico Interamericano y otros organismos, bancos de desarrollo, como el BID y el Banco Mundial, y diversas entidades de la sociedad civil.

La Reunión se caracterizó por el permanente diálogo entre los delegados, con países motivadores para cada tema de la agenda, lo que permitió incentivar el intercambio, reflejándose al mismo tiempo el profundo interés de nuestros países en algunos tópicos específicos.

Cabe destacar también las recomendaciones adoptadas en temas tales como el acceso a la justicia; la formación de jueces, fiscales y funcionarios judiciales; en materia de cooperación jurídica y judicial, y en política carcelaria y penitenciaria, para cuyo propósito deberá hacerse un seguimiento en el marco de la OEA. En relación con algunas de estas recomendaciones específicas, incluso se ha establecido que deberán convocarse en el marco de la OEA a grupos de expertos gubernamentales con mandatos y plazos definidos. Este es el caso para el Centro de Justicia de las Américas y para el delito cibernético. Por cierto que hay otras recomendaciones específicas, como en el campo de la extradición, y otras varias que también merecen un adecuado seguimiento.

Quiero informar también, señor Presidente, el ofrecimiento de Costa Rica y Trinidad y Tobago como sedes de la Tercera y Cuarta Reunión de Ministros de Justicia, respectivamente, con lo cual ha quedado garantizada la continuidad del proceso contemplado en el Plan de Acción de la Segunda Cumbre de las Américas de Santiago.

Antes de terminar este breve informe no puedo dejar de agradecer al señor Secretario General por su presencia, a las 27 delegaciones que estuvieron acreditadas con sus ministros, procuradores generales o altos funcionarios del sector justicia, así como a los Observadores Permanentes que nos acompañaron. Asimismo, un especial reconocimiento a la Secretaría General, a través de la Subsecretaría de Asuntos Jurídicos, por su valioso apoyo en los aspectos sustantivos y por la elaboración de un proyecto de informe final, muy completo, repartido en esta sala, que todos nosotros tenemos a la mano. También nuestro agradecimiento a la Secretaría del Consejo y a la de Conferencias por su valioso apoyo en los aspectos de procedimiento y logísticos.

Precisamente, señor Presidente, para efectuar un adecuado seguimiento de las recomendaciones adoptadas en esta Segunda Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas, en particular algunos encargos muy concretos que deben cumplirse en plazos determinados, es que nuestra Delegación, habiendo procedido previamente a consultas con países de todos los grupos regionales, se permite presentar la siguiente propuesta:

Se trata del establecimiento de un grupo especial del Consejo Permanente para el cumplimiento de las recomendaciones de la Segunda Reunión de Ministros de Justicia.

Este grupo especial tendría una estructura abierta a todas las delegaciones. Por sugerencia de varios países se propone que este grupo especial estuviere coordinado por los tres países que tuvieron la dirección de la reunión de Lima; es decir, Perú, que fue la sede y ejerció la presidencia, y Costa Rica y Trinidad y Tobago, que ejercieron las vicepresidencias. De esta forma también estaría garantizada una adecuada representación regional.

Este grupo tendría como finalidad articular con mayor celeridad, eficacia y menores costos las actividades pertinentes. En ese sentido, coordinaría los trabajos en las áreas recogidas en las recomendaciones de la OEA y los mandatos de las Cumbres en materia de sistemas de justicia. Asimismo, procedería a convocar y coordinar también las reuniones de expertos gubernamentales, como, por ejemplo, aquellas relativas al Centro de Estudios de Justicia y al delito cibernético.

El grupo especial contaría con la asesoría de la Secretaría General, la Subsecretaría de Asuntos Jurídicos, así como con el apoyo logístico de la Secretaría del Consejo Permanente y la de Conferencias.

En cuanto a su duración, esta estaría muy circunscrita. Las funciones del grupo especial se iniciarían tan pronto este Consejo decida su creación y concluirán antes de la Tercera Reunión, a llevarse a cabo en Costa Rica.

El financiamiento para este grupo especial provendría de los recursos asignados al Consejo Permanente. Cabe recordar como antecedente el caso del grupo especial que se creó en el seno de este Consejo para negociar la convención sobre tráfico de armas de fuego.

Finalmente, señor Presidente, quisiera resaltar algo que considero de la mayor pertinencia e importancia. Este esquema permitiría organizar los trabajos, armonizando adecuadamente tanto las resoluciones y los mandatos de esta Organización como aquellos provenientes de las Cumbres y de las reuniones de ministros, como ha sido el caso de esta Segunda Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas.

Someto entonces, señor Presidente, estimados colegas, esta propuesta para que se considere la creación de este grupo especial. Muchas gracias.

El PRESIDENTE: I thank Ambassador Ramacciotti for her concise remarks and for the proposal to create a special working group within the Permanent Council to ensure that the objectives outlined herein are, in fact, accomplished. The Chair lends its support to this proposal. I now give the floor to the Representative of Ecuador.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DEL ECUADOR: Gracias, señor Presidente. En el sistema interamericano tenemos muchos temas de gran importancia y que nos preocupan de manera permanente. Así lo demuestra la conformación del orden del día de esta sesión del Consejo Permanente, en la cual ya se ha analizado un tema sobre situaciones de desastre. Nosotros queremos respaldar abiertamente este proyecto de resolución, felicitarlo a usted por el aporte personal y directo que ha dado a él. Nos agrada que en el último día de su mandato como Presidente del Consejo Permanente se dé un apoyo y un impulso a este proyecto de resolución.

Séame permitido expresar aquí, señor Presidente, algo anticipado y felicitarlo a usted por el trabajo desplegado en estos noventa días de Presidente del Consejo Permanente. Ha sido un lapso

corto, pero absolutamente fructífero, valioso, que nos ha permitido a todos realizar un trabajo en favor de nuestra Organización. Felicitaciones, señor Presidente, por ese trabajo que, como ya lo dije anteriormente, no hace sino demostrar su formación y su capacidad en este tipo de trabajo.

En este orden del día tenemos también democracia representativa, derechos de poblaciones indígenas, los derechos humanos de los trabajadores migratorios y de sus familias, la libertad de prensa y crímenes contra periodistas, y la lucha contra el crimen y prevención de la delincuencia, entre otros temas. Sin embargo, todos estos temas y todos estos esfuerzos en buena medida, señor Presidente, dependen de los sistemas de justicia que tengamos en nuestros países. Con formación de abogado, no puedo dejar de resaltar la extraordinaria importancia y alta prioridad que el tema de justicia tiene en el Hemisferio. La confianza en la justicia debe ser un anhelo de todos los ciudadanos. Si una sociedad no cuenta con un sistema de justicia que asegure el acceso a ella, realmente están fallando las bases mismas de una sociedad.

Creemos que los sistemas de justicia deben ser eficientes, modernos, responsables, pero, fundamentalmente, independientes. En nuestros países, por lo menos en el Ecuador, se ha hecho un gran esfuerzo por la independencia de los sistemas judiciales y la capacitación de los responsables de esta área.

Por eso consideramos que, con oportunidad del informe presentado por la Embajadora Ramacciotti, es bueno dar un gran apoyo a este desafío de robustecer los sistemas de justicia, apoyar la formación de jueces, impulsar a nuestras instituciones judiciales creando una gran confianza.

En esta oportunidad quiero felicitar a la Embajadora Ramacciotti por este extraordinario trabajo, que concuerda con el informe de la Segunda Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas, que ha sido muy exitosa conforme consta en el documento, y decir que el grupo especial de trabajo encargado del seguimiento es una necesidad. Pensamos que este esfuerzo de las reuniones especiales, de las cumbres sobre temas específicos, deben continuar su trabajo, a efectos de que los esfuerzos de ellas redunden en cosas concretas.

Por eso nosotros queremos apoyar abiertamente el establecimiento de este grupo de trabajo especial, a efectos de dar cumplimiento a las tareas y propósitos de esta Segunda Reunión y seguramente preparar también nuevas reuniones que sobre el mismo tema se han dado.

Nosotros estamos abiertamente a favor de una modernización y un fortalecimiento de los sistemas de justicia en el Hemisferio. Estamos seguros de que este esfuerzo y este propósito se pueden lograr con una gran dedicación de la Organización. Creemos que el grupo de trabajo propuesto por la Embajadora está en la línea correcta, está con el propósito que nosotros hemos enunciado y por eso lo respaldamos, señor Presidente.

El PRESIDENTE: I thank Ambassador Vivanco for his support for the establishment of the special working group. I now give the floor to the Representative of Mexico.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE MÉXICO: Muchas gracias, señor Presidente. Agradezco la presentación del informe de la reunión de Lima a la Representante Permanente del Perú, Embajadora Ramacciotti. Sin duda es claro que ha sido una reunión sumamente importante y sustantiva. Así lo revela la calidad de los documentos y el nivel de participación que estuvo en esa reunión.

En ese sentido, mi Delegación apoya plenamente la propuesta que formuló en cuanto a la creación de un grupo de trabajo con las modalidades señaladas. Muchas gracias.

El PRESIDENTE: I thank Ambassador Heller for his support for the establishment of the special working group, and I give the floor to the Representative of Jamaica.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE JAMAICA: Thank you, Mr. Chairman. I thank my distinguished colleague, the Ambassador of Peru, for her very clear and succinct report. I want also to say that Jamaica was represented at the meeting by the Minister of State in the Ministry of Security and Justice and by our Chief Justice. I received laudatory reports about the substance and conduct of the meeting.

Mr. Chairman, given the importance of this subject to the Hemisphere, the Delegation of Jamaica would strongly support the creation of a special working group, as proposed by the Ambassador of Peru.

While I have the floor, I congratulate you for the way in which you have handled this high office of Chair of the Permanent Council, and I thank you for the way in which you have guided our work and for the initiatives that you have presented.

Thank you.

El PRESIDENTE: I thank ambassadors Bernal and Vivanco for their kind remarks regarding my chairmanship, and I thank Ambassador Bernal for his support of the special working group proposed by the Permanent Representative of Peru. I now give the floor to the Representative of Venezuela.

El REPRESENTANTE ALTERNO DE VENEZUELA: Gracias, señor Presidente. También nuestra Delegación desea agradecer el informe de la Embajadora Ramacciotti, así como la hospitalidad del Perú y su excelente organización de este importante evento. También queremos hacer un reconocimiento a la Subsecretaría de Asuntos Jurídicos por la preparación de la Segunda Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas y el apoyo a esta.

También, por supuesto, queremos apoyar la integración del grupo de trabajo, tal como lo ha planteado la Embajadora Ramacciotti. Creemos, además, que con su experiencia de Presidenta de la Comisión de Asuntos Jurídicos y Políticos y de Presidenta del Consejo Permanente y con su capacidad ya más que demostrada, el grupo va a cumplir todos sus objetivos. Muchas gracias.

El PRESIDENTE: I thank the Representative of Venezuela for his kind remarks and support for the special working group, and I give the floor to the Representative of Canada.

La REPRESENTANTE INTERINA DEL CANADÁ: Thank you, Mr. Chairman. My delegation thanks Ambassador Ramacciotti for her report and congratulates the Government of Peru, Ambassador Ramacciotti, the members of her mission, and the Secretariat for Legal Affairs for their fine work in organizing the highly successful Second Meeting of Ministers of Justice or of Ministers or Attorneys General of the Americas, held in Lima. That meeting demonstrated, once again, that the

OAS is the engine of the inter-American agenda and that it has the ability to provide effective support to the more specialized ministerial meetings that take place in this hemisphere.

My delegation fully supports the recommendations that emerged from that meeting and, at the same time, we fully support the Peruvian proposal to establish a special working group of the Permanent Council on compliance with these recommendations. We look forward to working together with other delegations in that special working group. Thank you.

El PRESIDENTE: I thank the Representative of Canada for her remarks, and I give the floor to the Representative of Chile.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE CHILE: Muchas gracias. Ante todo, señor Presidente, quiero agradecer a la distinguida Embajadora del Perú por la presentación de su informe. Creo que revela la importancia de la Segunda Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas.

Creo que es un tema fundamental; es un tema de nuestra agenda de fortalecimiento de la democracia, la justicia y los derechos humanos en las Américas, tal como aparece en el Plan de Acción de la Cumbre de nuestros Jefes de Estado y de Gobierno realizada en Santiago.

Considero que es un tema muy importante y los avances que podamos hacer en la cooperación para el fortalecimiento de los sistemas de justicia es un elemento esencial en el fortalecimiento de la democracia en las Américas. Creo que nuestros Jefes de Estado y de Gobierno han marcado, en Santiago, este rumbo principal, cual es el fortalecimiento de las instituciones y de la cooperación. Todo lo que podamos hacer por avanzar en ese sentido es decisivo. Queremos agradecer al Gobierno del Perú haber facilitado la realización de la Segunda Reunión de Ministros de Justicia.

Señor Presidente, creo que la Embajadora también ha planteado el tema de cómo la Organización y este Consejo se abocan a las recomendaciones que los ministros de justicia encargaron justamente a la OEA. Creo que este es un tema muy importante.

Mi Delegación apoya la creación de este grupo especial. Sin embargo, quisiera hacer una reflexión y agregar una propuesta a la que ha señalado la Embajadora del Perú. Nuestro Consejo Permanente tiene una Comisión Especial sobre Gestión de Cumbres Interamericanas cuya función es justamente coordinar el tratamiento del seguimiento de Cumbres en la Organización. Ciertamente esta es una Comisión Especial, general, que armoniza la discusión. No pretendemos que esa Comisión vaya a hacer todas las tareas, para eso hay una serie de instancias. No obstante, consideramos que es fundamental que ese grupo de trabajo se coordine e informe a la Comisión Especial sobre Gestión de Cumbres Interamericanas, porque, si no, vamos a ir creando una serie de instancias de este mismo Consejo que están poco relacionadas unas con otras. Creo que tenemos algunas comisiones permanentes básicas y que tenemos que usarlas para el trabajo con los grupos de trabajo.

Reitero que no quiero señalar que no es necesario crear ese grupo especial. Creo que lo es, que hay una tarea específica, pero también creo que esos mandatos específicos deben coordinarse con la Comisión Especial sobre Gestión de Cumbres Interamericanas. En ese sentido, mi Delegación apoya la creación del grupo en el entendido de que se va a vincular con la Comisión Especial sobre

Gestión de Cumbres Interamericanas y, por cierto, los temas sustantivos directamente con el Consejo, pero esa coordinación es fundamental. De otra manera estaremos multiplicando la creación de grupos que no se coordinan bien dentro de nuestros trabajos, Muchas gracias, señor Presidente.

El PRESIDENTE: I thank Ambassador Portales for his support for the creation of this special working group and also for his proposal that part of the mandate of this special working group be greater coordination with the General Committee established under the Summit Implementation Review Group (SIRG).

I now give the floor to the Representative of the United States.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS: Thank you, Mr. Chairman. I join those who have already expressed their gratitude to the Ambassador of Peru for her informative report and to the Government and people of Peru for having hosted a very excellent ministerial meeting. I had the privilege of being part of my country's delegation to that ministerial, so I can attest firsthand that it was a very, very productive meeting, very well run, and very substantive. I can also report that the Attorney General of my country, Ms. Janet Reno, who headed our delegation, was exceedingly pleased with the entire proceedings. As late as yesterday, it had come to her attention that we were going to be discussing this matter today, particularly this follow-up special working group. She conveyed to me her satisfaction that this is an appropriate way to go and reminded me again of her being so pleased with the results of this ministerial meeting.

So I express my support for the report and for the recommendation. I think that the Ambassador of Chile has made a good observation that merits our consideration. I am sure that the members of this special working group, should it be constituted, will be conscious of the importance of coordinating and not duplicating efforts in other similar work. Thank you.

El PRESIDENTE: I thank Ambassador Marrero for his support and kind words, and I now give the floor to the Representative of Saint Kitts and Nevis.

La REPRESENTANTE ALTERNA DE SAINT KITTS Y NEVIS: Thank you, Mr. Chairman. My delegation thanks Ambassador Ramacciotti for her report and the recommendations agreed upon at the Second Meeting of Ministers of Justice or of Ministers or Attorneys General of the Americas, recently concluded in Lima, Peru. We thank once again the Government and people of Peru for their gracious hospitality.

My delegation also supports the proposal to establish a special working group of the Permanent Council to comply with the recommendations emanating from that meeting. We're also of the view that this group can help coordinate work in areas covered by the recommendations at the OAS's level. We feel that it is most appropriate that the group be open to the participation of all delegations; that it should be chaired by Peru, the host country of the past meeting; and that the two vice chairs should be from the countries that have offered to host future meetings, Costa Rica and Trinidad and Tobago.

With regard to the proposal of the Ambassador of Chile, we believe that every effort should be made to avoid duplication.

As a participant at the meeting, my delegation pledges its further participation in the work of the special working group. Thank you.

El PRESIDENTE: I thank the Representative of Saint Kitts and Nevis for the support and for her proposal that Peru chair the special working group and that Trinidad and Tobago and Costa Rica serve as vice chairs. I now give the floor to the Representative of the Dominican Republic.

La REPRESENTANTE ALTERNA DE LA REPÚBLICA DOMINICANA: Gracias, señor Presidente. La Delegación dominicana quiere agradecer a la Embajadora Ramacciotti la presentación del informe sobre la Segunda Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas, así como la propuesta de crear un mecanismo especial que dé seguimiento a las recomendaciones adoptadas por los ministros.

Señor Presidente, mi Delegación se une a las expresiones de apoyo a favor de la creación de este grupo especial, en razón de la importancia que tiene el tema de la justicia en general. Igualmente creemos que debe tomarse en consideración y muy en cuenta la propuesta formulada por el distinguido Representante Permanente de Chile. Muchas gracias, señor Presidente.

El PRESIDENTE: I thank the Representative of the Dominican Republic for her support, and I give the floor to the Representative of Paraguay.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DEL PARAGUAY: Gracias, señor Presidente. La Delegación del Paraguay también desea unirse a las expresiones de felicitación y agradecimiento a la distinguida Embajadora Ramacciotti, del Perú, por la representación del informe sobre la Segunda Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas y felicitar al Gobierno del Perú por la organización de dicho encuentro de tan magna importancia.

De más está decir que este tema del fortalecimiento del sistema judicial es fundamental para todos nuestros pueblos y está íntimamente ligado al fortalecimiento de la democracia en nuestro hemisferio, de la cual es parte esencial.

También quisiéramos apoyar definitivamente la propuesta del Perú en la formación del grupo especial de trabajo que daría el seguimiento necesario a las recomendaciones emanadas de la Segunda Reunión de Ministros de Justicia celebrada en Lima, Perú. Quisiéramos secundar también la propuesta de que dicho grupo especial de trabajo sea presidido por la Delegación del Perú, como había sido propuesto originalmente, pues creemos que es lo más apropiado y el seguimiento sería de una forma más ordenada. Gracias, señor Presidente.

El PRESIDENTE: I thank Ambassador Montanaro for his remarks, for his support for the establishment of the special working group, and for its chair and vice chairs. I now give the floor to the Representative of Panama.

El REPRESENTANTE INTERINO DE PANAMÁ: Gracias, señor Presidente. La Delegación de Panamá ha escuchado con atención la propuesta hecha por la distinguida Representante Permanente del Perú, Embajadora Beatriz Ramacciotti, respecto de la conformación, en el seno del Consejo Permanente, de un grupo de trabajo que permita dar pronto cumplimiento a las recomendaciones que emanaron de las reuniones de ministros de justicia o de ministros o procuradores generales de las Américas. Por su conducto, señor Presidente, la Delegación de Panamá

desea agradecer la presentación de dicha propuesta a la señora Embajadora y a su entusiasta equipo de trabajo. A la vez, deseo manifestar nuestro decidido apoyo a esta iniciativa.

La manera en que será estructurado dicho grupo deberá ser discutido con mayor detalle. No obstante ello, consideramos que la forma en que se está planteando este punto en la propuesta es perfectamente atendible, ya que incluye tanto al país sede de la última reunión como a los países que lo serán en las próximas reuniones, por lo que en este sentido deseamos reiterar el apoyo a esta propuesta, señor Presidente. Consideramos que es importante que continúen dándose las consultas al respecto y que las mismas traigan como resultado la conformación de dicho grupo de trabajo. Muchas gracias.

El PRESIDENTE: I thank the Representative of Panama, and I give the floor to the Representative of Trinidad and Tobago.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE TRINIDAD Y TOBAGO: Thank you, Mr. Chairman. My delegation thanks the distinguished Permanent Representative of Peru for her report on the Second Meeting of Ministers of Justice or of Ministers or Attorneys General of the Americas. My delegation supports the call made by the Representative of Peru for the establishment of a special working group of the Permanent Council to follow up on the important decisions taken at the meeting. Numerous delegations have expressed support for such a special working group.

The Attorney General of Trinidad and Tobago participated in both the First and Second meetings. He and his colleague attorneys general and members of the Legal Affairs Committee of CARICOM who attended the Second meeting are very keen on seeing concrete action taken on the recommendations emanating from that meeting. Some recommendations have a fixed timeframe for completing certain tasks. Some have been assigned and relate in particular to the proposed establishment of a Center for the Study of Justice in the Americas and for fighting organized and transnational crime, including cyber crime.

The very useful suggestion of the distinguished Permanent Representative of Chile should be noted. Thank you.

El PRESIDENTE: I thank Ambassador Arneaud of Trinidad and Tobago for his remarks and for his support for the proposal, and I now give the floor to the distinguished Representative of Guatemala.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE GUATEMALA: Gracias, señor Presidente. Quisiera agradecer el informe de la Segunda Reunión de Ministros de Justicia o Ministros o Procuradores Generales de las Américas y la completa e informativa presentación que nos hizo la Embajadora Ramacciotti.

Señor Presidente, Guatemala apoya las conclusiones y las recomendaciones que emanaron de la Segunda Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas y creemos que es importante darles el adecuado seguimiento. En ese sentido, creemos que la propuesta que nos ha hecho el día de hoy la distinguida Embajadora del Perú respecto a la formación de este grupo de trabajo puede llevar a feliz término estos intereses que todos los países compartimos.

La Delegación de Guatemala apoya la formación del grupo de trabajo según los parámetros acotados por la Embajadora Ramacciotti y también quisiéramos dejar sentado que apoyamos la formación de la directiva según se propuso; es decir, Perú, Costa Rica y Trinidad y Tobago. Durante esta Segunda Reunión de Ministros de Justicia se vio que esta terna trabaja impecablemente, lo cual nos da una garantía de que este grupo de trabajo va a llevar a feliz término su tarea. Gracias, señor Presidente.

El PRESIDENTE: I thank Ambassador Quiñónez of Guatemala for his support of this special working group, and I now give the floor to the Representative of Bolivia.

La REPRESENTANTE PERMANENTE DE BOLIVIA: Gracias, señor Presidente. Nuestra Delegación también quiere agradecer el informe presentado por la distinguida Embajadora del Perú sobre la Segunda Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas. Queremos felicitar también al Gobierno del Perú por la excelente conducción de esta importante reunión.

Nuestra Delegación quiere apoyar la formación de un grupo especial de trabajo para seguimiento de mandatos muy importantes para la Organización y coincide con la observación realizada por el distinguido Embajador de Chile respecto a la necesidad de una estrecha coordinación con la Comisión Especial sobre Gestión de Cumbres Interamericanas. Asimismo, nuestra Delegación cree que, en el apoyo logístico requerido, este grupo especial de trabajo debería también buscar el apoyo de la Oficina de Seguimiento de Cumbres. Muchas gracias, señor Presidente.

El PRESIDENTE: I thank Ambassador Fernández of Bolivia for her remarks and for her support of this special working group, and I give the floor to the Representative of Honduras.

La REPRESENTANTE ALTERNA DE HONDURAS: Muchas gracias, señor Presidente. Mi Delegación agradece a la distinguida Embajadora Ramacciotti, del Perú, por su informe sobre la Segunda Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas. También manifestamos nuestro apoyo al establecimiento de un grupo especial del Consejo Permanente sobre cumplimiento de las recomendaciones de la Segunda Reunión de Ministros de Justicia, tal como ella lo ha propuesto.

Asimismo, deseamos apoyar expresamente la estructura propuesta, con Perú, como país que fue sede de la Segunda Reunión, presidiendo el grupo, y las dos vicepresidencias representadas por Costa Rica y Trinidad y Tobago.

Mi Delegación desea expresar muy especialmente su apoyo y su interés en el seguimiento del tema de la formación de jueces, fiscales y funcionarios judiciales, tal como lo expresa la Embajadora Ramacciotti en su informe. Muchas gracias.

El PRESIDENTE: I thank Ms. Carías of Honduras for her remarks and for her support for the proposal, and I give the floor to the Representative of Brazil.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DEL BRASIL: Muito obrigado, Senhor Presidente. Gostaria, em primeiro lugar, de agradecer o excelente trabalho apresentado pela Embaixadora Ramacciotti, também pelo seu trabalho e pelo trabalho por ela desenvolvido tanto na preparação da

reunião como durante a reunião, trabalho esse que, associado aos esforços e à gentileza do Governo peruano, asseguraram o êxito da Segunda Reunião de Ministros da Justiça da América.

Gostaria também de expressar o apoio da Delegação do Brasil à formação do Grupo Especial para dar seguimento às decisões de Lima, tanto no seu estabelecimento como na composição proposta pela Senhora Representante do Peru. Muito obrigado, Senhor Presidente.

El PRESIDENTE: I thank Ambassador Leite Barbosa of Brazil for his remarks and give the floor to the Representative of Colombia.

El REPRESENTANTE ALTERNO DE COLOMBIA: Gracias, señor Presidente. Muy brevemente, primero, quisiera agradecer a la Embajadora Ramacciotti la presentación del informe y resaltar el liderazgo que ha desplegado para que esta reunión culminara con el éxito que ha tenido.

La Delegación de Colombia considera pertinente, apropiado y conducente apoyar la propuesta de la Delegación del Perú en su integridad; es decir, la conformación del grupo de trabajo y la conformación de las directivas para el mismo. Muchas gracias, señor Presidente.

El PRESIDENTE: I thank Mr. Tobon and give the floor to the Representative of Costa Rica.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE COSTA RICA: Muy brevemente, señor Presidente. Había sido ya informado por mi Ministra de Justicia, la doctora Mónica Nagel, del éxito que ha tenido la Segunda Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas, celebrada en Lima, Perú, así que el informe presentado por la Embajadora Ramacciotti complementa toda la información que tenía a mano.

Muy honrado de que Costa Rica haya sido incluida en este grupo de trabajo, en el cual ofrecemos poner todo nuestro esfuerzo, tomando también muy en consideración lo que se ha apuntado aquí respecto a trabajar muy coordinadamente con la Comisión Especial sobre Gestión de Cumbres Interamericanas y la respectiva oficina técnica que apoya estos trabajos en la Secretaría General. Muchas gracias.

El PRESIDENTE: I thank Ambassador Castro of Costa Rica for his remarks and for the support. There being no further requests for the floor, on behalf of the members of this Council, I thank Ambassador Ramacciotti for her presentation and for the report. This Council establishes the special working group, chaired by Peru, vice chaired by Costa Rica and Trinidad and Tobago, and open to all delegations on the terms requested. It is so decided.

I give the floor to the Representative of El Salvador.

El REPRESENTANTE ALTERNO DE EL SALVADOR: Perdón, señor Presidente. Fue una equivocación.

El PRESIDENTE: I thank you and now give the floor to the Representative of Peru.

La REPRESENTANTE PERMANENTE DEL PERÚ: Muchas gracias, señor Presidente. Solamente para agradecer a usted, señor Presidente, su apoyo a la propuesta presentada, así como a todas las delegaciones que han brindado un amplio y valioso apoyo para crear este grupo especial.

Me siento muy honrada de poder presidirlo en nombre del Perú, acompañada, por cierto, por las Delegaciones de Costa Rica y Trinidad y Tobago.

A no dudarlo, vamos a hacer los mejores esfuerzos para que este seguimiento de las recomendaciones, tanto de las dadas en el marco de la Segunda Reunión de Ministros de Justicia o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas, como aquellas que provienen específicamente de las resoluciones de la OEA y del marco del seguimiento de Cumbres, sean llevadas adelante de la mejor manera.

Tomamos muy en cuenta la sugerencia y el apoyo que ha recibido la propuesta del distinguido Embajador de Chile. En ese sentido, por cierto, este grupo especial va a hacer las coordinaciones del caso, porque somos los primeros que creemos que debe haber armonización y no duplicación de esfuerzos. Muchas gracias a todos a través suyo, señor Presidente. Gracias.

El PRESIDENTE: I thank Ambassador Ramacciotti, and knowing her penchant for hard work and her competence, we are assured that this is going to be a very successful special working group. We thank you very kindly.

FORTALECIMIENTO DE LOS MECANISMOS DE LA RESOLUCIÓN AG/RES. 1080 (XXI-O/91), "DEMOCRACIA REPRESENTATIVA"

El PRESIDENTE: Item 3 on the order of business is the strengthening of the mechanisms in resolution AG/RES. 1080 (XXI-O/91), "Representative Democracy." At our last meeting, the Permanent Representative of the United States requested that we discuss whether the Organization should consider ways to strengthen resolution AG/RES. 1080. I am therefore pleased to give the floor to the Representative of the United States to address this topic.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS: Thank you, Mr. Chairman. At last week's meeting, my delegation requested that we consider this matter at this meeting. As I indicated at that time, my country knows from its own experience that there can be no more dramatic blow to a country's political life than the murder of a head of government or chief of state.

We all need to speak out against political assassination or attempts on the lives of political leaders by those who would seek to achieve their goals by these means. It is with this point in mind that we should look to the future, beyond the events in any particular country. We as a body should consider ways to strengthen the OAS's ability to assist member states whenever a political disruption, such as an assassination, occurs within our hemisphere.

The worst eventuality of a political assassination of a head of government, chief of state, or the head of any constitutional organ or government is, of course, the interruption of the democratic process. In the event of such an interruption, the OAS has a mechanism available in the form of General Assembly resolution AG/RES. 1080 (XXI-O/91). But for all its value, AG/RES. 1080 is reactive rather than proactive. In effect, we have to stand by and watch until democracy is actually threatened or interrupted before we can offer to play a constructive or mitigating role. We do not have the means to assist at an early stage.

For this reason, I suggest, given the gravity of political assassination as a threat to democratic stability, that we consider ways to enable us as a body to offer assistance in the event of a political assassination of a head of government or chief of state or other constitutional organ, such as a vice president, before the assassination goes politically beyond the ability of our organization to provide its good offices and assistance.

The concept of finding ways to offer help in a manner fully consistent with the Charter principle of nonintervention could encompass other concerns and serious threats. We have focused on political assassination because of its gravity and the immediacy of its impact.

My delegation proposes that we initiate full consideration of these subjects. We intend to present, at the earliest opportunity, a specific proposal that we will request at that time be referred to an appropriate committee or working group of this Council.

I thank you for putting this matter on today's order of business.

El PRESIDENTE: I thank Ambassador Marrero for his important and timely remarks about a subject matter that is of grave importance to each and every one of our countries here at this table. I repeat our thankfulness to you for the proposal, which will be forthcoming.

I now offer the floor to any delegation wishing to comment on this item. I give the floor to the Representative of Mexico.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE MÉXICO: Muchas gracias. Señor Presidente, por principio la Delegación de México no se opone a la inclusión en nuestra agenda de un tema propuesto por otra delegación y se reserva el derecho de pronunciarse más bien sobre el mérito de la propuesta en sí.

En ese sentido, no nos oponemos a que el tema sugerido sea considerado en una instancia apropiada. Sin embargo, deseo dejar constancia de nuestra posición de que asuntos de la jurisdicción interna no son de la competencia de nuestra Organización. Gracias.

El PRESIDENTE: I thank the Representative of Mexico and now give the floor to the Representative of Paraguay.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DEL PARAGUAY: Gracias, señor Presidente. Mi Delegación también comparte la preocupación expresada por el distinguido Representante de los Estados Unidos y tenemos prueba, y lo hemos vivido, de que este tipo de acto criminal es una amenaza para la democracia y representa un peligro para nuestras instituciones.

En principio reconocemos y apoyamos que esta idea sea estudiada, sea considerada, pero muy delicadamente, por tratarse precisamente de un tema delicado. Compartimos la preocupación del distinguido Representante de México de que estos asuntos, en términos generales, son de jurisdicción interna de los países.

No obstante, reitero que es un tema preocupante. El efecto de este tipo de acto puede llevar a una situación de suma gravedad en nuestros países y ofrecemos nuestro apoyo y cooperación para seguir el estudio de este tema en nuestra Organización. Gracias, señor Presidente.

El PRESIDENTE: I thank Ambassador Montanaro of Paraguay for his very important words, and I give the floor to the Representative of Argentina.

El REPRESENTANTE INTERINO DE LA ARGENTINA: Muchas gracias. Señor Presidente, mi Delegación ha escuchado muy atentamente la intervención de las distinguidas delegaciones que nos precedieron en el uso de la palabra, en particular la presentación que formuló el distinguido Representante de los Estados Unidos.

Señor Presidente, mi Delegación, en la última sesión del Consejo Permanente, refiriéndose a una circunstancia muy particular, reflexionó acerca de ciertas situaciones no previstas en el marco de los instrumentos de protección y promoción de la democracia que podrían llegar a tener derivaciones muy directas en la estabilidad institucional de los países de la región. Esas situaciones no previstas no fueron vislumbradas en el momento en que la OEA, que ha jugado un papel muy importante en el proceso de la consolidación democrática en este Hemisferio, instaló dichos instrumentos. Me refiero concretamente a la resolución AG/RES. 1080 (XXI-O/91) y, por supuesto, al Protocolo de Washington.

En esa oportunidad, señor Presidente, mi Delegación juzgó oportuno que en algún momento la Organización tendría que abocarse al examen de estas situaciones. Probablemente la Delegación de los Estados Unidos nos está señalando ese momento y la vía oportuna para iniciar el examen de estas situaciones no previstas que podrían llegar a afectar la estabilidad institucional de nuestros países.

Señor Presidente, por lo tanto, sin perjuicio de lo que aquí se decida en cuanto al ámbito donde se lleve a cabo este examen, mi Delegación apoya la idea de que este se inicie, a efectos de completar el marco jurídico que esta Organización tan exitosamente ha instalado y continúa desarrollando en favor de la democracia en nuestro continente. Muchas gracias.

El PRESIDENTE: I thank the Representative of Argentina for his very important remarks, and I give the floor to the Representative of Canada.

La REPRESENTANTE INTERINA DEL CANADÁ: Thank you, Mr. Chairman. My delegation thanks Ambassador Marrero for his interesting and thoughtful presentation. The Canadian Delegation will take under advisement the U.S. Delegation's proposal to strengthen resolution AG/RES. 1080 (XXI-O/91).

My delegation notes that resolution AG/RES. 1080, as it now stands, already offers the OAS a broad range of options and allows it to act in an appropriate manner where and when necessary. However, we recognize and appreciate that a full debate on this question could be fruitful, whether it actually leads to the strengthening of AG/RES. 1080 itself or permits us to identify additional complementary mechanisms.

For this reason, we fully agree that the issue should be referred to the appropriate committee, possibly to the Working Group on Representative Democracy, and we look forward to participating in whatever group considers this matter further. Thank you.

El PRESIDENTE: We thank the Representative of Canada for her remarks, and we now give the floor to the Representative of Venezuela.

El REPRESENTANTE ALTERNO DE VENEZUELA: Gracias, señor Presidente. Como país que propuso originalmente la resolución AG/RES. 1080 (XXI-O/91), Venezuela mantiene un gran interés en el tema y su apoyo a la aplicación de esta resolución. Trabajaremos junto con los demás países para que se mantenga, si se aprueba un texto, el equilibrio entre el respeto al principio de no intervención y el apoyo político al país afectado por algún tipo de asesinato de su jefe de Estado o vicepresidente. Gracias.

El PRESIDENTE: I thank the Representative of Venezuela for his remarks, and I give the floor to the Representative of Grenada.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE GRENADA: Thank you, Mr. Chairman. I think that the distinguished Ambassador of the United States has presented us with an opportunity to examine what I would like to call preventative medicine.

Preventative medicine costs less. Resolution AG/RES. 1080 (XXI-O/91) points to crisis intervention. We must look at our policies that trigger the kind of crises that cause this organization to have to intervene.

The proposal by the Delegation of the United States gives us an opportunity to study and to look for the triggers, perhaps, that would afford us to live more civilly and to not have to look to resolution AG/RES. 1080. I think too often we go beyond the current need to sustain the democratic processes in our country that would not give rise to the occasion for the implementation of such a resolution as AG/RES. 1080.

Mr. Chairman, I would love for this organization to come up with preventative measures for sustaining democracy. We need to remember how this body assists member states to maintain democratic governance; how we interact with each other; how strong members treat weaker members in their policies. When these are considered, we would find little room for AG/RES. 1080. Thank you, Mr. Chairman.

El PRESIDENTE: I thank Ambassador Antoine, and I give the floor to the Representative of Bolivia.

La REPRESENTANTE PERMANENTE DE BOLIVIA: Muchas gracias, señor Presidente. La Delegación de Bolivia quisiera dar la bienvenida a la idea presentada hoy por el distinguido Embajador de los Estados Unidos. Consideramos que es interesante que en este momento se inicie en la OEA un ejercicio, una discusión, sobre, si en un estricto cumplimiento de la no intervención en los asuntos internos de los Estados, existiría un papel o no para la OEA para asistir a los Estados que así lo requieran en evitar que situaciones difíciles degeneren en actos de violencia. Consideramos que es un momento que podría ser interesante para esa discusión.

Nuestra Delegación presentó el 8 de diciembre una iniciativa ante la Comisión de Seguridad Hemisférica apuntando hacia esa dirección. Creemos que de esa discusión tal vez podría surgir una propuesta que podría ser complementaria a la resolución AG/RES. 1080 (XXI-O/91) y que tendría, en general, el objetivo de tratar de preservar los principios democráticos y la seguridad humana.

Nuestra Delegación ha iniciado consultas con las distintas delegaciones y tenemos planes de presentar un proyecto de resolución en ese sentido, o sea que, en nuestra opinión, esta discusión que propone el Embajador Marrero sería por demás útil. Muchas gracias, señor Presidente.

El PRESIDENTE: I thank Ambassador Fernández, and I give the floor to the Representative of Trinidad and Tobago.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE TRINIDAD Y TOBAGO: Mr. Chairman, my delegation supports the call for discussion of resolution AG/RES. 1080 (XXI-O/91), as we feel that it's by these type of dialogues that we're able to develop much stronger and better resolutions. This matter should be aired and thoroughly discussed. Thank you, Mr. Chairman.

El PRESIDENTE: I thank the Representative of Trinidad and Tobago and give the floor to the Representative of Costa Rica.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE COSTA RICA: Señor Presidente, mi Delegación quisiera aprovechar esta oportunidad para verdaderamente felicitar al Embajador de los Estados Unidos, señor Victor Marrero, por haber traído ante este cuerpo esta inquietud en cuanto a la aplicación de la resolución AG/RES. 1080 (XXI-O/91), a cómo se encuentra esta resolución respecto a un mundo en donde tenemos cambios constantes, en donde tenemos situaciones que son muy ajenas a las que vivimos en el pasado, tanto en el campo político como en el campo económico. De manera que creemos que es un buen momento para estudiar, para analizar, en qué sentido y cómo se debe de actualizar la mencionada resolución.

No quisiera, señor Presidente, dejar pasar la oportunidad, hoy que es 31 marzo y que usted termina su plazo, para felicitarlo por todo lo que usted ha cumplido durante este período de ejercicio de la presidencia y, a la vez, invitar a que nos preguntemos por qué es tan corto el plazo para el *chairman* que está presidiendo, caso en el cual un plazo de noventa días se hace verdaderamente corto. Este es asunto que he venido hablando con algunos colegas. Perdonen que use esta oportunidad para plantearlo, pero tal vez es hora de que los Estados miembros consideren si el período de ejercicio de la presidencia debe ser extendido un poco más. Muchas gracias.

El PRESIDENTE: I thank the Representative of Costa Rica for his remarks regarding the proposal on resolution AG/RES. 1080 (XXI-O/91) and for his kind remarks regarding my chairmanship of the Council. Antigua and Barbuda is quite delighted that its 90-day period is at an end. [Risas.]

I give the floor to the Representative of Ecuador.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DEL ECUADOR: Gracias, señor Presidente. La intervención y la propuesta del Embajador Marrero me hacen a mí ir a la Carta de la Organización, en cuyo artículo 2, literal (b), establece como fines y principios promover y consolidar la democracia representativa dentro del respeto al principio de no intervención. Y en el artículo 3, el literal (d) dice: "La solidaridad de los Estados americanos y los altos fines que con ella se persiguen, requieren la organización política de los mismos sobre la base del ejercicio efectivo de la democracia representativa".

Estas dos disposiciones, creo, es bueno recordarlas y tenerlas presentes, porque si hemos hecho una convención internacional sobre los derechos humanos, que tanto éxito y reconocimiento ha tenido mundialmente, y como parte de los derechos políticos está este tema, yo creo que es absolutamente procedente analizar, primero como principio, la revisión de cualquier documento de nuestra Organización.

Yo vine del Tribunal Supremo Electoral del Ecuador, como Presidente. Trabajé allí en varios procesos electorales y tengo la idea, muy personal, de que en algún momento, señor Presidente, la Organización de los Estados Americanos tiene que abordar, a nivel de convención, el tema de la democracia representativa y de los procesos electorales en la región. Este es un convencimiento de la necesidad de robustecer la equidad electoral, los sistemas electorales, la representación democrática en el Hemisferio.

Por lo tanto, estoy abierto a que se analicen los documentos que sobre ese tema existan. La resolución AG/RES. 1080, de junio de 1991, justamente hace referencia a esas consideraciones y la parte resolutive es una instrucción, es una directriz, que habrá que evaluarla. Se van a cumplir ocho años de su vigencia y me parece que es tiempo suficiente para que evaluemos cuál ha sido la práctica, la efectividad y, si es necesario, hacer un avance en eso.

Por lo tanto, con el mismo principio de revisar los documentos, de evaluarlos, creo que es bueno tener la oportunidad de hacer este análisis sobre la base de los fundamentos de la Carta de la Organización y teniéndolos siempre presentes. Gracias, señor Presidente.

El PRESIDENTE: We thank Ambassador Vivanco for his very important remarks this morning. We also thank the Delegation of the United States for requesting that this item be placed on the order of business of the Council. This Council will await the proposal by the Delegation of the United States, and when it is received, this Council will decide where that proposal ought to be sent. Several delegations have made proposals. The Chair is of the view that such a proposal could be sent on to the appropriate committee. There is a Working Group on Representative Democracy, and the proposal may find itself before that group for further discussion.

If there are no other requests for the floor, we will consider the discussion on this item closed.

INFORME DEL PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE ASUNTOS JURÍDICOS Y POLÍTICOS SOBRE EL “PROYECTO DE DECLARACIÓN AMERICANA SOBRE LOS DERECHOS DE LAS POBLACIONES INDÍGENAS”

El PRESIDENTE: The next item on the order of business is the report of the Chair of the Committee on Juridical and Political Affairs (CAJP) on the draft American Declaration on the Rights of Indigenous Populations. I now give the floor to the Representative of Venezuela, Vice Chair of the CAJP, to discuss document CP/CAJP-1489/99.

El VICEPRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE ASUNTOS JURÍDICOS Y POLÍTICOS: Gracias, señor Presidente. En primer lugar voy a presentar el informe sobre el “Proyecto de Declaración Americana sobre los Derechos de las Poblaciones Indígenas”.

La Asamblea General, durante su vigésimo octavo período ordinario de sesiones, aprobó la resolución titulada “Proyecto de Declaración Americana sobre los Derechos de las Poblaciones Indígenas”, mediante la cual encomendó al Consejo Permanente que continuara la consideración del “Proyecto de Declaración Americana sobre los Derechos de las Poblaciones Indígenas” y que, tomando en cuenta las observaciones formuladas por los Estados miembros y las opiniones del Instituto Indigenista Interamericano y el Comité Jurídico Interamericano, convocara a una reunión de expertos gubernamentales sobre la materia durante el segundo semestre de 1998, a los fines de adoptar una declaración.

El Consejo Permanente, durante su sesión del 19 de agosto de 1998, remitió el tema a la Comisión de Asuntos Jurídicos y Políticos para su tratamiento. La Comisión lo consideró en diversas sesiones y decidió recomendar que la reunión de expertos gubernamentales se celebrara los días 10, 11 y 12 de febrero de 1999.

El Consejo Permanente convocó la Reunión de Expertos Gubernamentales para Analizar el Proyecto de Declaración Americana sobre los Derechos de las Poblaciones Indígenas, fijando los días 10, 11 y 12 de febrero para su celebración. Posteriormente el Consejo Permanente aprobó el temario para dicha Reunión. La Reunión de Expertos Gubernamentales contó con los comentarios por escrito del Comité Jurídico Interamericano y del Instituto Indigenista Interamericano, así como de Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Colombia, Costa Rica, Estados Unidos, Guatemala, México, Paraguay y Venezuela.

El 10 de febrero de 1999 se inauguró en la sede de la Organización la Reunión de Expertos Gubernamentales para Analizar el Proyecto de Declaración Americana sobre los Derechos de las Poblaciones Indígenas.

Inmediatamente después de la sesión inaugural se llevó a cabo una sesión preliminar, durante la cual hicieron uso de la palabra representantes de poblaciones u organizaciones indígenas.

La Reunión de Expertos Gubernamentales celebró cinco sesiones de trabajo, durante las cuales se propusieron modificaciones a diversos párrafos del “Proyecto de Declaración Americana sobre los Derechos de las Poblaciones Indígenas”. Durante la sesión del 12 de febrero se llevó a cabo una nueva intervención de los representantes de los grupos indígenas.

La Reunión de Expertos Gubernamentales para Analizar el Proyecto de Declaración Americana sobre los Derechos de las Poblaciones Indígenas formuló una serie de recomendaciones, las cuales se encuentran publicadas en el informe final de la Reunión.

La Comisión de Asuntos Jurídicos y Políticos, durante su sesión del 25 de marzo pasado, adoptó el proyecto de resolución que se anexa a este informe, basado en un proyecto presentado por la Delegación de México, el cual se eleva a la consideración del Consejo Permanente en cumplimiento de la citada resolución AG/RES. 1549 (XXVIII-O/98), para que, de así acordarse, sea a su vez elevado a la consideración y eventual aprobación de la Asamblea General.

Dado que las delegaciones tienen el proyecto de resolución, estuvieron presentes en su elaboración, consideración y aprobación preliminar en la Comisión de Asuntos Jurídicos y Políticos, solo destaco que el punto 1 resolutivo de este proyecto de resolución que ya conocen plantea

continuar la consideración del “Proyecto de Declaración Americana sobre los Derechos de las Poblaciones Indígenas”. Gracias, señor Presidente.

El PRESIDENTE: I thank the distinguished Representative of Venezuela, Vice Chair of the Committee on Juridical and Political Affairs (CAJP), for his report this morning.

I offer the floor to any delegation wishing to make remarks on the draft resolution before us. The Representative of Brazil has the floor.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DEL BRASIL: Muito obrigado, Senhor Presidente. Gostaria, em nome da Delegação brasileira, de agradecer ao Senhor Vice-Presidente da Comissão de Assuntos Jurídicos e Políticos a apresentação do relatório sobre a Reunião de Peritos Governamentais, convocada para examinar o projeto de Declaração Americana sobre os Direitos da Populações Indígenas.

Gostaria, igualmente, de reiterar os cumprimentos ao Embaixador Granillo pela maneira segura e eficiente com que conduziu os trabalhos na Reunião de Peritos Governamentais realizada de 10 a 12 de fevereiro último, nesta capital.

Do ponto de vista da minha delegação, embora não tenha sido possível concluir o exame do texto completo do projeto de declaração, a Reunião de Peritos logrou avançar significativamente na discussão de parágrafos e conceitos controvertidos na parte preambular do projeto, que contém os princípios essenciais relativos à identidade das populações indígenas e ao reconhecimento de seus direitos.

Desejo também registrar a satisfação do Brasil com a metodologia de trabalho adotada na Reunião de Peritos, que possibilitou a participação de representantes das diversas comunidades indígenas nas discussões, proporcionando assim uma maior legitimidade ao texto do projeto de declaração. Este exercício inovador enriqueceu progressivamente o texto e proporcionou uma discussão franca e aberta com setores representativos do movimento indigenista das diferentes regiões do nosso hemisfério, a respeito de temas tão complexos como o direito a autodeterminação e direito a territórios.

Senhor Presidente, cabe agora aos nossos governos a tarefa de agilizar o processo de conclusão do exame do projeto de declaração. Seja em reunião de grupo de trabalho, seja numa nova reunião de peritos, o Brasil participará, com espírito construtivo e disposição, na busca de um texto de consenso que vise principalmente à preservação da cultura, das tradições e dos costumes indígenas, que constituem elemento importante no patrimônio histórico e cultural do Hemisfério. Muito obrigado, Senhor Presidente.

El PRESIDENTE: I thank Ambassador Leite Barbosa, and I give the floor to the Representative of Canada.

La REPRESENTANTE INTERINA DEL CANADÁ: Thank you, Mr. Chairman. My delegation thanks the distinguished Representative of Venezuela for his excellent report and reiterates our appreciation to Ambassador Granillo for his highly effective chairmanship during the First Meeting of Experts on the Draft American Declaration on the Rights of Indigenous Populations.

My delegation considered the meeting to be a success for two major reasons. First, the OAS successfully opened its doors to indigenous groups and organizations and gave them a chance to comment on a document that will ultimately affect their daily lives. Unfortunately, because the decision to open the meeting was made only a few days prior to the meeting itself, only groups geographically close by and large were able to participate.

It is my delegation's hope that the next time the dates of the meeting would be announced much earlier so as to permit an active search for participation by our indigenous populations from all regions of the Hemisphere, in person or in writing.

Second, the meeting started a process of consultation over this important document. This process may take several meetings to evolve and eventually come to a conclusion, but my government is prepared to see this process through. It will take a concerted effort by all our delegations to bring in the views of our independent civil society organizations and to develop a partnership approach. In essence, a declaration that does not reflect these views is not in our collective interest. It will mean nothing to our indigenous populations, and it would tarnish the image of the Organization. Clearly, we have our work cut out for us.

My delegation fully welcomes and supports the draft resolution before us, as it puts us on the right track for further work on this important issue. Thank you.

El PRESIDENTE: I thank the Representative of Canada for her very important remarks and for the contribution during the discussion. I also thank the Representative of Brazil for his very important remarks.

I take it that this Council wishes to approve the draft resolution in document CP/CAJP-1489/99. The draft resolution is approved.

INFORME DEL PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE ASUNTOS JURÍDICOS Y POLÍTICOS SOBRE EL TEMA RELATIVO A LOS DERECHOS HUMANOS DE TODOS LOS TRABAJADORES MIGRATORIOS Y DE SUS FAMILIAS

El PRESIDENTE: The floor is now open for comments on draft resolution CP/CAJP-1487/99, "The Human Rights of All Migrant Workers and Their Families." I give the floor to the Representative of Venezuela.

El VICEPRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE ASUNTOS JURÍDICOS Y POLÍTICOS: Gracias, señor Presidente. Procedería entonces a presentar el informe sobre el tema relativo a los derechos humanos de los trabajadores migratorios y de sus familias.

La Asamblea General, durante su vigésimo octavo período ordinario de sesiones, mediante la resolución titulada "Los derechos humanos de todos los trabajadores migratorios y de sus familias", encomendó al Consejo Permanente que continuara apoyando los trabajos de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos sobre esta materia y que tuviera en cuenta los esfuerzos de otros organismos internacionales en favor de los trabajadores migratorios y de sus familias, con miras a contribuir a mejorar su situación en el Hemisferio y, en particular, en lo que fuera apropiado, los del

Grupo de Expertos Intergubernamentales, sobre Derechos Humanos y Migrantes de la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas.

El Consejo Permanente, durante su sesión del 19 de agosto pasado, transmitió el tema a la consideración de la Comisión de Asuntos Jurídicos y Políticos. Durante la sesión celebrada el 9 de octubre de 1998, la Comisión escuchó y tomó nota de la presentación que sobre el tema hiciera el doctor Carlos Manuel Ayala Corao, Presidente de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, quien ofreció, además, preparar documentación de avance sobre el tema.

Durante la sesión del 19 de enero de 1999, la Comisión recibió al doctor Luca Dall'Oglio, Representante Regional para Norteamérica de la Organización Internacional para las Migraciones, quien hizo una presentación sobre los trabajos realizados al respecto por la citada Organización. La Comisión tomó nota de la información suministrada por el doctor Dall'Oglio, la cual ha sido publicada y distribuida a las delegaciones.

La Comisión, durante la sesión del 25 de marzo, adoptó el proyecto de resolución que se anexa a este informe, basado en un proyecto presentado por la Delegación de México, el cual se eleva a consideración del Consejo Permanente en cumplimiento de la citada resolución AG/RES. 1548 (XXVIII-O/98) para que, de acordarse así, sea a su vez elevado a la consideración y eventual aprobación de la Asamblea General. Muchas gracias.

El PRESIDENTE: I thank the Vice Chair of the Committee for his report, and I now offer the floor for discussion on the draft resolution. I give the floor to the Representative of Mexico.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE MÉXICO: Muchas gracias. Señor Presidente, como informó el Representante Alternativo de Venezuela y Vicepresidente de la Comisión de Asuntos Jurídicos y Políticos, la Delegación de México preparó el proyecto de resolución que sirvió de base al proyecto de resolución que fue adoptado por la Comisión de Asuntos Jurídicos y Políticos.

Sin embargo, quisiera mencionar, señor Presidente, que se nos acercó una delegación que nos ha pedido más tiempo sobre una cuestión muy específica, teniendo en cuenta acontecimientos ocurridos en su país y que tendrían algún impacto sobre uno de los temas tratados.

Mi Delegación no tendría inconveniente en que la aprobación de este proyecto de resolución fuera pospuesta para otra sesión, a fin de poder tener, justamente, las observaciones o la sugerencia de esta delegación que se nos acercó. Gracias, señor Presidente.

El PRESIDENTE: I thank the Representative of Mexico and give the floor to the Representative of Venezuela.

El REPRESENTANTE ALTERNO DE VENEZUELA: Gracias, señor Presidente. La Delegación de Venezuela recomienda a la delegación que tiene todavía algún párrafo adicional sobre este proyecto de resolución que, en tal caso, lo proponga en un tiempo prudencial para que nos dé tiempo a remitirlo a las capitales y darle la consideración adecuada. Gracias.

El PRESIDENTE: I thank you very kindly. I take it that since there will be a Permanent Council meeting on April 7, there would be sufficient time for this item to be placed once more on the order of business of that meeting. Therefore, we will postpone decision on this draft resolution.

INFORME DEL PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE ASUNTOS JURÍDICOS Y POLÍTICOS
SOBRE EL TEMA “ATENTADOS CONTRA LA LIBERTAD DE PRENSA
Y CRÍMENES CONTRA PERIODISTAS”

El PRESIDENTE: I now give the floor to the Representative of Venezuela, Vice Chair of the Committee on Juridical and Political Affairs (CAJP), for his report on document CP/CAJP-1488/99, “Assaults upon Freedom of the Press and Crimes against Journalists.”

El VICEPRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE ASUNTOS JURÍDICOS Y POLÍTICOS: Gracias, señor Presidente. Me refiero el informe sobre el tema “Atentados contra al libertad de prensa y crímenes contra periodistas”.

La Asamblea General, durante su vigésimo octavo período ordinario de sesiones, mediante la resolución AG/RES. 1550 (XXVIII-O/98), instruyó al Consejo Permanente que estudiara la conveniencia de la elaboración de una declaración interamericana sobre la libertad de expresión, considerando, entre otras razones, que la Cumbre de las Américas, realizada en Santiago de Chile en abril de 1998, había reafirmado la importancia de garantizar la libertad de expresión, de información y de opinión.

El Consejo Permanente, durante su sesión celebrada el 19 de agosto de 1998, transmitió el tema a la consideración de la Comisión de Asuntos Jurídicos y Políticos. La Comisión de Asuntos Jurídicos y Políticos, en su sesión del 22 de octubre del mismo año, acordó conformar un grupo de trabajo para estudiar la conveniencia de la elaboración de la declaración a la que se refiere la citada resolución AG/RES. 1550 y, de considerarlo conveniente, redactar el proyecto de declaración.

Durante sesión celebrada el 10 de diciembre de 1998, la Comisión procedió a la instalación del Grupo de Trabajo sobre Libertad de Expresión bajo la presidencia del Embajador Victor Marrero, Representante Permanente de los Estados Unidos, y la vicepresidencia del Embajador Julio César Aráoz, Representante Permanente de la Argentina.

El Grupo de Trabajo sobre Libertad de Expresión sostuvo cuatro reuniones, acordando la conveniencia de adoptar una declaración sobre libertad de expresión y procediendo consecuentemente a su redacción. El Presidente del Grupo de Trabajo rindió su informe ante la Comisión de Asuntos Jurídicos y Políticos durante el transcurso de la sesión del 25 de marzo pasado, poniendo a consideración de la Comisión el proyecto de Declaración Interamericana sobre Libertad de Expresión, producto de los trabajos del Grupo.

La Comisión, durante esa misma sesión, aprobó el citado proyecto de declaración, el cual se adjunta al proyecto de resolución que se encuentra hoy a consideración de este Consejo Permanente para ser elevado a la Asamblea General para su eventual aprobación, en cumplimiento de la resolución AG/RES. 1550 (XXVIII-O/98). Muchas gracias.

El PRESIDENTE: I thank the Representative of Venezuela, Vice Chair of the Committee on Juridical and Political Affairs (CAJP), and I offer the floor to delegations for comments. I give the floor to the Representative of Belize.

La REPRESENTANTE ALTERNA DE BELICE: Thank you, Mr. Chairman. We thank the Vice Chair of the Committee on Juridical and Political Affairs (CAJP) for his report. We would like

to point out, however, that in the most recent meeting of the CAJP regarding this topic, freedom of expression, certain changes were made and agreed upon. In the second line of operative paragraph 10, the words should actually be “where they deem appropriate,” instead of “in the cases they deem appropriate.” We would like to see that change made. Thank you, Mr. Chairman.

El PRESIDENTE: I thank the Representative of Belize for her remarks and for the alteration she has proposed, and I give the floor to the Representative of the United States.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS: Thank you, Mr. Chairman. I asked for the floor to make the observation that has just been made by our distinguished colleague from Belize. Indeed, on the date that this draft declaration was approved by the Committee, a number of minor changes were agreed to that are not reflected in the drafts before us. I wanted, through you, to ask the Secretariat to circulate a revised draft that would incorporate those changes.

If I may, I'll read the changes very quickly. The first change is in the first preambular paragraph, “REAFFIRMING.” In the second line of the English version, it says “social justice based on respect for.” It had been agreed to that after “based on,” we would insert the words “the rule of law and.” So it should read: “a system of personal liberty and social justice based on the rule of law and respect for the essential rights of the human being.”

Similarly, in operative paragraph 6, there was an ambiguity that occurs in the English version but not in the Spanish. Paragraph 6 ends with the words “. . . as well as comply with relevant existing legal norms.” The change agreed to was to strike or delete “as well as” and to insert instead “and should also” So the English text would read: “. . . and should also comply with relevant existing legal norms.” Again, I stress that this was only in the English version, not in the Spanish.

Then, as our colleague from Belize just pointed out, it was agreed that the wording of the second line of paragraph 10 would read: “including, where they deem it appropriate, through ratification of the Convention.” Those were the changes sent on the last day, Mr. Chairman.

While I have the floor, let me express my appreciation to all of the delegations that participated so actively, productively, and creatively in the negotiations of this draft declaration. I thank the distinguished Ambassador of Argentina, who was the Vice Chair of the Working Group on Freedom of Expression. As I indicated when the draft declaration was approved, it is the product of all of the delegations that participated so actively. But I wish to single out the very extraordinary contribution of the Delegation of Mexico, which prepared alternative language on most of the proposals that were before us, the result of which is a much stronger and enriched draft declaration. Thank you.

El PRESIDENTE: I thank Ambassador Marrero and Ms. Williams for their interventions, which have altered the text just slightly from that which appears here this morning. Nevertheless, I believe that it is in a state of readiness for approval. The Chair proposes that the Council approve the text as amended. Approved.

The Chair expresses its thanks once more to Ambassador Mauricio Granillo of El Salvador, Chair of the Committee on Juridical and Political Affairs (CAJP); and to the Vice Chair, Mr. Ricardo Rodríguez of Venezuela, for their outstanding work during the past year.

LISTA DE EXPERTOS DE LOS ESTADOS MIEMBROS EN MATERIA DE
LUCHA CONTRA EL CRIMEN Y PREVENCIÓN DE LA DELINCUENCIA
AG/RES. 1563 (XXVIII-O/98)

El PRESIDENTE: We now move to the next item on the order of business, the list of experts of member states on the prevention of and war on crime. This document has been prepared by the General Secretariat in compliance with operative paragraph 5 of resolution AG/RES. 1563 (XXVIII-O/98). The Chair suggests that this Council take note of the report and forward it to the Committee on Juridical and Political Affairs (CAJP) for its consideration. If there are no objections, it is so agreed.

INFORME DEL PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE ASUNTOS ADMINISTRATIVOS
Y PRESUPUESTARIOS SOBRE EL FINANCIAMIENTO EN 1999 DEL PLAN
DE MODERNIZACIÓN DE LOS SISTEMAS INFORMÁTICOS

El PRESIDENTE: Item 6.a is the report of the Chair of the Committee on Administrative and Budgetary Affairs (CAAP) on funding for the Information Systems Modernization Plan for 1999. The Chair, Ambassador Osbert Liburd of Saint Kitts and Nevis, is away in New York today; he is attending a funeral. The Vice Chair, Ms. Joan Segerson of the U.S. Delegation, has agreed to present this report, and I now give her the floor.

La VICEPRESIDENTA DE LA COMISIÓN DE ASUNTOS ADMINISTRATIVOS Y PRESUPUESTARIOS: Thank you, Mr. Chairman. At its meeting held on March 18, 1999, the Committee on Administrative and Budgetary Affairs (CAAP) considered the note from the Secretary General on funding the Information Systems Modernization Plan for 1999 and the draft resolution contained in document CP/doc.3160/99.

Various delegations expressed their support for the Information Systems Modernization Plan and acknowledged the need to continue its implementation. Questions were asked on the financing and on the terminology used in the draft resolution. These were all clarified by the Secretariat. Various delegations introduced amendments to the draft resolution. The amendments were accepted, and the Committee approved the draft resolution now before the Permanent Council for its approval.

Through you, Mr. Chairman, I would like to ask the Secretariat to read the operative paragraphs of this draft resolution.

El PRESIDENTE: [Pausa.] I thank the Vice Chair of the Committee, and I give the floor to the Secretariat to read the draft resolution.

La SECRETARÍA: Con gusto, señor Presidente. El proyecto de resolución se titula "Financiamiento en 1999 del Plan de Modernización de los Sistemas Informáticos". La parte resolutive dice lo siguiente:

1. Mantener la autorización para el uso de US\$2.605.000 programados en 1999 para continuar la ejecución del plan de modernización de los sistemas informáticos. Esta suma proviene de los fondos reapropiados aprobados mediante la resolución AG/RES. 1230 (XXIII-O/93) y la resolución AG/RES. 1381 (XXVI-O/96).

2. Encomendar a la Secretaría General que continúe presentando a la Comisión de Asuntos Administrativos y Presupuestarios informes de progreso sobre la ejecución del plan de modernización de los sistemas informáticos.

Es todo, señor Presidente.

El PRESIDENTE: I thank the Secretariat. I give the floor to the Vice Chair of the Committee if she so wishes.

La REPRESENTANTE ALTERNA DE LOS ESTADOS UNIDOS: We are seeking this Council's approval of the draft resolution, Mr. Chairman.

El PRESIDENTE: I give the floor to the Representative of Chile.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE CHILE: Señor Presidente, estamos aprobando US\$2.605.000 para la continuación del Plan de Modernización de los Sistemas Informáticos y tenemos dificultades serias para conseguir los apoyos logísticos mínimos para el trabajo de este Consejo o de las comisiones de este Consejo. Surge, entonces, una interrogante sobre la asignación de recursos.

Nuestra Organización trabaja para determinados fines. Tenemos un plan de trabajo que aprobamos todos los años en la Asamblea General. Al Consejo Permanente se le entrega una serie de labores y tenemos dificultades para cumplirlas. Creo que los que ejercemos las tareas de presidencias y vicepresidencias de las comisiones tenemos que tener una lucha constante para poder realizar nuestros trabajos, para que se traduzcan los documentos, para que las cosas estén al día. Y aparecen unas apropiaciones de US\$2.605.000. A lo mejor esto estaba ya decidido como parte de un plan. Aunque no sea el momento más oportuno, no puedo dejar de hacer estas reflexiones. A veces surgen serias dudas respecto a si estamos organizando nuestro gasto en una forma adecuada para nuestro trabajo. No hemos visto todavía el resultado de este Plan de Modernización implementado en el quehacer diario de la Organización. Lo digo claramente y creo que muchos colegas comparten este punto de vista.

No podía dejar de compartir esta preocupación sobre el funcionamiento normal y diario de nuestra Organización, que en algunos aspectos tiene recursos enormes para hacer determinadas cosas, y en los aspectos del funcionamiento, por lo menos del Consejo y de sus comisiones, son magros y escasos.

Este es el momento en el cual tenemos que tomar las decisiones. Encuentro que tenemos que tener una reflexión. Me pregunto, y perdonen mi falta de información, ¿este proyecto de resolución debe ser aprobado por la Asamblea en conjunto con el presupuesto o es una autorización especial?

El PRESIDENTE: I thank the Representative of Chile for his remarks and for the question he posed. The Secretariat is advising me that this draft resolution has to be approved here rather than at the General Assembly. The request is for continuation of the approval, which has already been given, for the Secretariat to spend \$2,605,000. I do not quite understand this, but it is for continuation of that authorization.

The Vice Chair of the Committee on Administrative and Budgetary Affairs (CAAP) is better acquainted with the subject than I am and will very likely provide you with some answers. I give her the floor.

La VICEPRESIDENTA DE LA COMISIÓN DE ASUNTOS ADMINISTRATIVOS Y PRESUPUESTARIOS: Thank you, Mr. Chairman, and thank you to the distinguished Representative of Chile for allowing us to explain this.

The Committee on Administrative and Budgetary Affairs (CAAP), as I explained in my report, had a similar problem understanding this process. These funds were appropriated three years ago for a three-year plan approved by this Council to modernize the information systems of the Organization. We, however, specified that the Secretariat had to continue to come back to us and report on the progress on this modernization plan before we would release the funds that had already been appropriated and authorized.

This draft resolution simply says that we maintain the authorization, that we released the funds because the Committee is satisfied that the progress towards the final third year is important, that we are too far along to stop now, and that these are not new monies. In fact, the Secretariat came to the CAAP to ask for additional monies, and we refused for the very reasons that the Ambassador of Chile spoke about.

So this is an ongoing authorization. We simply wanted to have a check on the funds as they were released to ensure that we weren't going to get into a fourth or a fifth year. As the first operative paragraph says, it is "to maintain the authorization for the use of these funds."

I hope that clarifies the matter for the Delegation of Chile and for all who might have the same questions about where this money is coming from. Thank you, Mr. Chairman.

El PRESIDENTE: Thank you very kindly, Ms. Vice Chair.

I give the floor to the Representative of Grenada.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE GRENADA: Thank you, Mr. Chairman. My question may reflect my ignorance of accounting, Mr. Chairman. I am trying to find out what money was being spent over the past three years. If this is a continuation and it is still requesting the same amount, how do we account for what was spent, and how much are we really approving now to be spent? Is it the same level of funding? I am a little bit confused; maybe my accounting is bad.

El PRESIDENTE: Thank you, Ambassador Antoine. Maybe the Vice Chair of the CAAP would like to respond. You have the floor.

La VICEPRESIDENTA DE LA COMISIÓN DE ASUNTOS ADMINISTRATIVOS Y PRESUPUESTARIOS: I'll try, Mr. Chairman, but it's a very complicated issue.

This Council approved a \$7 million plan over three years to update all of the systems and equipment of the Organization. This is the final *tranche* needed to, as the Ambassador of Chile pointed out, really show the member states what they will get. During the first two years, the architecture was built and computers and printers were acquired. If we don't continue with this last

tranche, which is already in the budget for 1999 and was approved by the General Assembly for 1999, we will have a lot of architecture and a lot of equipment with very little system to allow the member states to enjoy what they've already invested in.

I don't know if that's the answer, but this was the tail end of the plan that was approved. Thank you.

El PRESIDENTE: I thank the Vice Chair of the Committee. I recognize the Representative of Chile.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE CHILE: Le agradezco a la Representante de los Estados Unidos sus explicaciones. Creo que ellas responden parcialmente a mis inquietudes. Entiendo que hay un plan de tres años y es evidente que hay que concluirlo. De sus palabras se deduce que veríamos el fruto de este Plan de Modernización cuando esté completamente terminado. El Plan de Modernización y la utilización de sistemas informáticos, por cierto, requieren personas; espero que el Plan haya contemplado este aspecto.

Como estamos aprobando el uso de fondos, creo que es importante dar una señal. Espero que algunos de mis colegas, por lo menos, compartan la opinión de que es necesario tener resultados, y estos resultados tienen que ver con la eficiencia en el trabajo diario de la Organización, de lo que hacemos los gobiernos. Quedan inquietudes: ¿Serán estos US\$2.605.000 suficientes para terminar el programa y colocar todos los antecedentes dentro de estos sistemas? ¿O, cuando terminemos este Plan de Modernización, vamos a tener un nuevo plan para colocar estos depósitos de información de la Organización nuevamente en los sistemas computacionales?

Mi preocupación es que exista sobreinversión, y lo digo porque lo he visto en otras instituciones en mi país.

Solamente quiero dejar consignada mi alerta y creo que es necesario que este Consejo esté mejor informado —tal vez no en reuniones formales del Consejo— de cómo está implementándose este Plan. Estaría muy interesado en que la Secretaría preparara alguna información sobre cómo se está desarrollando el Plan de Modernización, cómo se piensa terminar y cuál va a ser el beneficio de este programa para el trabajo de la Organización. Con esa cautela, por cierto, doy mi aprobación a la presentación.

El PRESIDENTE: I thank the distinguished Permanent Representative of Chile for those words of caution.

There being no further observations, this Council takes due note of the reports and approves the draft resolution of the information systems modernization plan for 1999. It is so agreed.^{1/}

1. Resolución CP/RES. 746 (1186/99), anexa.

INFORME DEL PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE ASUNTOS ADMINISTRATIVOS
Y PRESUPUESTARIOS SOBRE LA SOLICITUD DE FINANCIAMIENTO ADICIONAL
PARA CELEBRAR LA REUNIÓN DE EXPERTOS GUBERNAMENTALES SOBRE
LUCHA CONTRA EL CRIMEN Y PREVENCIÓN DE LA DELINCUENCIA

El PRESIDENTE: We have 10 minutes of interpretation time left, and I would suggest that we attempt to complete our work in that time. Item 6.b is the report of the Chair of the Committee on Administrative and Budgetary Affairs (CAAP) on the request for additional funding to host the Meeting of Government Experts on the Prevention of and War on Crime. I give the floor to the Representative of the United States, Vice Chair of the Committee.

La VICEPRESIDENTA DE LA COMISIÓN DE ASUNTOS ADMINISTRATIVOS Y PRESUPUESTARIOS: Thank you, Mr. Chairman. This is just a report from the Committee and does not require action. I'll try to be brief.

At its meeting held on February 4, the Committee considered the request for additional funding to host the Meeting of Government Experts on the Prevention of and War on Crime, to be held in Colombia. The Committee indicated that it was not able to assign additional funds beyond those already allocated, since no extra funds were available. However, at the request of the Delegation of Colombia, the Committee agreed to consider this request again at its next meeting.

At its meeting held on March 2, the CAAP again considered the request, but regretfully had to deny it because no funds were available. At that time, the Committee emphasized how important it was that member states inform their governments of the existence of resolution CP/RES. 718 (1150/98), which sets the ceiling on the amount allocated for any meeting. The Committee also reminded member states that extra budgetary implications could occur when offering to host a meeting that was originally programmed to be held in Washington, and when funds had already been allocated with that presumption.

At the meeting of the Committee held on March 11, the Delegation of Colombia formally requested the Committee to reconsider the request a third time, since it was not present at the meeting when the decision was taken. The Delegation asked to put the item on the agenda of the next meeting of the Committee, and the Committee agreed to do so. The Chair, at that time, informed the Delegation of Colombia that the decision to deny funds was based solely on the fact that no extra funds were available. The Chair also indicated that for that same reason, funds had been denied the Assistant Secretary General to host a meeting of the secretariats of the OAS and the United Nations.

At the meeting of the Committee held on March 18, the Committee heard a presentation by the Delegation of Colombia. The Committee, however, reiterated its decision made at the previous meeting that no funds were available and that the Committee therefore was unable to honor that delegation's request, as much as it realized the importance of the meeting. Previously allocated funds in the amount of \$23,000, approved in the program-budget for this meeting were, of course, available.

Thank you, Mr. Chairman.

El PRESIDENTE: I thank the Vice Chair of the CAAP for her presentation on item 6.b.

I give the floor to the Representative of Colombia.

El REPRESENTANTE ALTERNO DE COLOMBIA: Gracias, señor Presidente. Por su intermedio quisiera agradecer a la Comisión de Asuntos Administrativos y Presupuestarios todo el esfuerzo y la consideración que tuvo para con el tema de la Reunión de Expertos Gubernamentales sobre Lucha contra el Crimen y Prevención de la Delincuencia.

Sobre el mismo particular y muy brevemente, quisiéramos nosotros, como delegación, hacer un llamado a todos los países que no han hecho llegar aún la lista de expertos. La vigencia del flagelo es absoluta en todo el Hemisferio y nosotros queremos invitar también a la mayoría de los países para que la Secretaría General pueda contar con esta lista lo antes posible.

Quisiéramos aprovechar esta oportunidad, teniendo en cuenta lo cercano de la reunión de Medellín, para recordar algunos comentarios y opiniones que han expedido algunas delegaciones, algunos académicos y algunos peritos en la materia, en cuanto a que se tenga dentro de la ruta de trabajo sobre el particular un enfoque de política de gobierno, que tienda hacia la educación y la prevención del crimen de la delincuencia antes que enfocar netamente aspectos policivos y represivos.

Quisiéramos hacer un llamado en ese sentido a las delegaciones para que informen a los países, a las capitales, de manera que en la conformación de las delegaciones se tengan en cuenta aspecto político, de gobierno, de prevención, teniendo en cuenta, además, que dentro del sistema interamericano ya hay esfuerzos concretos y precisos para aspectos penitenciarios y de justicia. Muchas gracias, señor Presidente.

El PRESIDENTE: I thank the distinguished Representative of Colombia.

INFORME DEL PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE ASUNTOS ADMINISTRATIVOS
Y PRESUPUESTARIOS SOBRE EL MANDATO DE LAS RESOLUCIONES
AG/RES. 1460 (XXVII-O/97) Y AG/RES. 1582 (XXVIII-O/98) CON RESPECTO
AL SUBFONDO DE CAPITAL PARA BECAS

El PRESIDENTE: I give the floor to the Vice Chair of the CAAP to present item 6.c, the report of the Chair of the Committee on Administrative and Budgetary Affairs on the mandate contained in resolutions AG/RES. 1460 (XXVII-O/97) and AG/RES. 1582 (XXVIII-O/98) regarding the OAS's Fellowships Capital Sub-fund.

La VICEPRESIDENTA DE LA COMISIÓN DE ASUNTOS ADMINISTRATIVOS Y PRESUPUESTARIOS: Thank you, Mr. Chairman. Resolution AG/RES. 1460 (XXVII-O/97) requested the Permanent Council to examine and approve, through the CAAP, proposals for financing the Capital Fund. In AG/RES. 1582 (XXVIII-O/98), the General Assembly requested the Permanent Council, through the CAAP, to complete its study of the establishment and financing of a Capital Fund.

At its meeting held on March 11, 1999, the Committee considered the report on budget execution and transfers of appropriations between chapters of the Regular Fund as of December 31, 1998, document CP/doc.3143/99. The General Secretariat informed the Committee that part of the

unused appropriations of 1998, an amount of \$415,941, had been earmarked for deposit in the Capital Fund for the Fellowship and Training Programs. This was the mandate of resolution AG/RES. 1 (XXV-E/98), approved at the twenty-fifth special session of the General Assembly in November last year.

Taking into account that the Capital Sub-fund for Fellowships has been established with the unused appropriations mentioned above, the CAAP has complied with the mandate assigned to it through AG/RES. 1 (XXV-E/98). The Committee further acknowledged that the Inter-American Council on Integral Development (CIDI) should also have some input into the Fellowship and Training Programs and recommends that CIDI consider the draft statutes at its upcoming meeting and advise the Permanent Council of its views.

Additionally, and with the input provided by CIDI, the Committee recommends that the Permanent Council study the draft statutes for the Capital Fund to define how the Capital Sub-fund will be used. Thank you, Mr. Chairman.

El PRESIDENTE: I thank the Vice Chair of the CAAP for her remarks on this very important subject.

INFORME DEL PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE ASUNTOS ADMINISTRATIVOS
Y PRESUPUESTARIOS SOBRE LA SOLICITUD DE FONDOS PARA CELEBRAR
LA PRÓXIMA REUNIÓN DE LA SECRETARÍA GENERAL DE LA OEA Y
LA SECRETARÍA DE LAS NACIONES UNIDAS

El PRESIDENTE: I give the floor once more to the Vice Chair of the CAAP to present item 6.d, the report of the Chair of the Committee on Administrative and Budgetary Affairs on the request for funds to host the next meeting between the general secretariats of the OAS and the United Nations.

La VICEPRESIDENTA DE LA COMISIÓN DE ASUNTOS ADMINISTRATIVOS Y PRESUPUESTARIOS: Thank you, Mr. Chairman. At its meeting held on March 11, the Committee on Administrative and Budgetary Affairs (CAAP) considered the request of the Assistant Secretary General for approval of funds to host a meeting between the general secretariats of the OAS and the United Nations, document CP/doc.3154/99.

Taking into consideration that funds for meetings in the 1999 budget were fully allocated and that all appropriations for 1999 were needed for the purpose for which they had been allocated, the Committee concluded that there were no extra funds available to honor this request. The Committee suggested as a possible solution that the Assistant Secretary General try to use funds from his own budget, or postpone the meeting and request that it be budgeted for the year 2000. Thank you, Mr. Chairman.

El PRESIDENTE: I thank Ms. Segerson, Vice Chair of the CAAP, for her report and her remarks this morning and for her willingness to step up to the plate for the distinguished Permanent Representative of Saint Kitts and Nevis, Chair of this committee, who is away at this time. I thank you.

If there are no remarks by member states, we will take note of the reports. It is so agreed.

INFORMES DE LA UNIDAD PARA LA PROMOCIÓN DE LA DEMOCRACIA (UPD)
SOBRE LAS MISIONES DE OBSERVACIÓN ELECTORAL DE LA OEA
EN LAS ELECCIONES GENERALES DE GRENADA Y EL ECUADOR

El PRESIDENTE: We will now move to the reports of the Unit for the Promotion of Democracy (UPD) on electoral observations in Grenada and Ecuador. These are to be found in documents CP/doc.3173/99 and CP/doc.3177/99. The Chair proposes that delegations take note of these reports.

Nevertheless, I offer the floor to any delegation wishing to make remarks on any of these three reports. I give the floor to the Representative of Ecuador.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DEL ECUADOR: Gracias, señor Presidente. Mi pantalla dice que tenemos disponibles siete minutos, no sé si esto es verdad. Sin embargo, sí quiero hacer una expresa referencia a la Misión de Observación Electoral en el Ecuador de 1998 por una circunstancia muy particular.

Me correspondió a mí, como Presidente del Tribunal Supremo Electoral, suscribir con el Secretario General, señor César Gaviria, en abril de 1998 un acuerdo para el envío de una Misión de Observación Electoral al Ecuador. El país y el Tribunal hicieron este planteamiento por la extraordinaria fuerza moral que la Organización tiene en los procesos electorales en nuestra región. Vinimos aquí a pedir esa misión porque conocemos y comprendemos que la OEA tiene un gran antecedente, un bagaje, una experiencia y que sus misiones están integradas por personas del más alto nivel. Esa fue una correcta decisión del Tribunal Supremo Electoral del Ecuador y así fue como suscribimos este convenio.

Otro aspecto fundamental que debo resaltar es que fue una misión de largo aliento, que cubrió todos los procesos electorales tanto de primera y segunda vuelta conforme a nuestra normativa jurídica —es decir, fueron casi cuatro meses, desde abril a agosto de 1998—, y que la Misión de Observación Electoral estuvo en el acto de posesión del nuevo Gobierno. Entonces, mi primer punto es felicitar y agradecer a la Unidad para la Promoción de la Democracia por el extraordinario trabajo demostrado en la Misión de Observación Electoral en el Ecuador y felicitar también a las personas que hicieron este trabajo.

El Ecuador, por supuesto, ofreció todo el apoyo y otorgó los privilegios e inmunidades para que la Misión de Observación Electoral tuviera todas las garantías. El Tribunal Supremo ofreció y abrió todos sus archivos, incluyendo el centro de cómputo para que la Misión de Observación Electoral y los especialistas en sistemas informáticos los pudieran revisar.

Tenemos unas pequeñísimas observaciones que vamos a presentar por escrito, que en nada desmerecen el informe y el trabajo y que más bien se refieren a aspectos de orden puntal. Lo vamos a hacer por escrito.

Finalmente, como todo el trabajo de la Organización, este necesita una continuidad. Por eso el Tribunal Supremo actualmente ha presentado a la Unidad para la Promoción de la Democracia un

programa para continuar en el fortalecimiento de esa institución fundamental en los procesos electorales.

Gracias a la doctora Spehar, gracias a todo el personal de la Unidad para la Promoción de la Democracia y, de manera especial, también quiero hacer una referencia a los países que contribuyeron al financiamiento de esta Misión de Observación Electoral. De la información que dispongo, Canadá, Estados Unidos y Japón fueron los países que vieron que era importante esta presencia. Creo que estas misiones, como la que se llevó a cabo en Grenada, son absolutamente necesarias, buenas y creo que esta es una tarea fundamental de la Organización. Gracias, señor Presidente.

El PRESIDENTE: I thank Ambassado Vivanco for his kind remarks regarding the work of the Unit for the Promotion of Democracy (UPD) and the importance of the Organization of American States in fomenting that democracy.

Our interpreters have agreed to give us some more of their time. I now give the floor to the Representative of Grenada.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE GRENADA: Thank you, Mr. Chairman. My delegation expresses its gratitude and appreciation to the Unit for the Promotion of Democracy (UPD) and the sponsors of the Electoral Mission to Grenada.

Mr. Chairman, Grenada looks forward to the support of this organization and the more endowed member states as we take on the task of nurturing and strengthening our democratic institutions. Now is the time that we require conscious and greater cooperation so that we will sustain civil society and democratic and continued free and fair elections, as was demonstrated in Grenada.

Mr. Chairman, we again reiterate our support and acceptance of the recommendation of the UPD, and we look forward to the planned implementation of those recommendations as the Unit assists the Government of Grenada to further strengthen the electoral process in Grenada. Thank you very much.

El PRESIDENTE: I thank Ambassador Antoine for his very important remarks and for his kind remarks regarding the Organization of American States.

ANUNCIO DE LA PRESIDENCIA

El PRESIDENTE: One notice before we hear from Ms. Spehar. The Committee on Administrative and Budgetary Affairs (CAAP), which is being chaired by Ms. Segerson of the U.S. Mission, will meet at 3:30 this afternoon instead of at 2:30. So the CAAP will meet in 90 minutes or so.

INFORME DE LA SECRETARÍA GENERAL SOBRE LAS ACTIVIDADES
DE LA UNIDAD PARA LA PROMOCIÓN DE LA DEMOCRACIA
- CUARTO TRIMESTRE DE 1998

El PRESIDENTE: Given the importance of the item 7.c, the report of the Secretariat on the activities of the Unit for the Promotion of Democracy (UPD) for the fourth quarter of 1998, I give the floor to Dr. Elizabeth Spehar.

La COORDINADORA EJECUTIVA DE LA UNIDAD PARA LA PROMOCIÓN DE LA DEMOCRACIA: Thank you very much, Mr. Chairman. I had prepared extensive remarks, but given the very short timeframe that we have, I will shorten them considerably.

On the issue of the electoral observation missions to Ecuador and Grenada, I thank both distinguished delegations very sincerely for their kind words about the Mission and the work of the UPD. As they both know, the UPD not only is very involved in supporting electoral systems through election observation, but also in terms of electoral technical assistance. Some specific recommendations that came out of our reports are being followed up in both Ecuador and Grenada, and we are preparing programs of support for both countries in that area. It's just another illustration of the ways in which we can assist in the electoral field, both in terms of observation of important processes and follow-up in terms of supporting electoral institutions in their own strengthening and improvement processes.

During the fourth quarter of 1998 the UPD continued to undertake activities that it was mandated to do directly through its 1998 work plan. Many of these activities are responses to democracy-related mandates from the Summits of the Americas, and we've also been responding to various resolutions that came out of the twenty-eighth regular session of the General Assembly.

I just wanted to very quickly highlight a few things from the last quarter as an illustration of the work that was undertaken during that period.

First, we accomplished a lot of work in support for legislative processes and institutions. We conducted a series of activities in conjunction with regional and subregional partners. I can mention studies of parliamentary management, seminars and workshops on legislative techniques, meetings with legislatures of the region, and the analysis of parliamentary modernization and of issues related to democratic governance.

Second, another important activity during this period was the holding of a subregional training program for young Andean women on training in democratic institutions, values, and practices. This took place in November and December of 1998 in the city of Quenca, Ecuador, and it is one of a series of subregional training workshops being conducted throughout the Hemisphere. It was a 10-day training program, along the lines of the other training programs I've mentioned, in which 30 Andean women from different professions participated. There were representatives of a wide variety of political parties, women from the media, women from universities, NGOs, and so forth, and the event was considered a large success. A similar workshop was conducted in Central America in September and in the MERCOSUR countries in August, and one is slated for the Caribbean later this year.

The idea is to have a permanent annual series of workshops in the different subregions. The geographic location of each workshop, within each subregion, would change annually. It is hoped that through this process, we can end up with a body of very professional inter-American training courses of excellence for young leaders.

Third, electoral technical assistance continued during the period under review. At the end of 1998, we were involved in a number of activities that I won't enumerate. We continued working in the electoral field, specifically with institutions in Belize, Ecuador, Guatemala, Honduras, Panama, and Paraguay.

Fourth, during the last quarter, two very important election observation missions were undertaken. The first one was for the municipal elections in Peru on October 11, and the second one observed the general and presidential elections in Venezuela on November 8 and December 10, respectively.

During the last quarter of 1998, we were presented with quite a formidable challenge in terms of the Assistance Program for Demining in Central America because of the very devastating effects of Hurricane Mitch, particularly in Honduras. In Nicaragua, some of the equipment that we had for the program was destroyed by the hurricane. The location of land mines shifted significantly in a number of areas, and this complicated planning. As a result, at the end of 1998, we had to restructure and replan in order to bring those programs on track, given the devastation of the hurricane. I happily report that that was done quite successfully. Despite the losses incurred by the Demining Program because of the effects of the hurricane, the equipment and the vehicles that did remain were put at the disposal of national authorities in those countries to help out with the relief efforts after the disaster of the hurricane.

I would simply leave my remarks at that. Of course, there are many other activities that are outlined in the report. I am certainly very happy to answer any questions if there is time remaining. If not, I am quite sure that we'll have more opportunities to discuss the report in the Working Group on Representative Democracy. Thank you.

El PRESIDENTE: I thank Dr. Elizabeth Spehar. That report will be sent to the Committee on Juridical and Political Affairs (CAJP) for further analysis. The Chair also proposes that the other reports be forwarded to the Committee for its consideration and reference.

Does any delegation wish to pose a question to Ms. Spehar or make remarks? I give the floor to the Representative of Paraguay.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DEL PARAGUAY: Gracias, señor Presidente. Muy brevemente, para agradecer y felicitar a la Unidad para la Promoción de la Democracia por la presentación de este informe. Quisiéramos expresar también nuestro profundo reconocimiento a la Unidad por todo el apoyo que hemos recibido constantemente, desde el principio de la instalación de nuestra democracia, hace más de diez años, y en particular el apoyo que ha brindado la Unidad al Tribunal Superior de Justicia Electoral como así también al Programa de Modernización del Registro Civil del Paraguay. Es un reconocimiento muy, muy sincero y esperamos continuar contando que el apoyo de esta Unidad. Gracias, señor Presidente.

El PRESIDENTE: I thank you very kindly, Ambassador Montanaro. If there are no further comments, the Chair proposes that the report of the Secretariat on the activities of the Unit for the Promotion of Democracy (UPD) be sent to the Working Group on Representative Democracy, and that the other two reports be sent to the Committee on Juridical and Political Affairs (CAJP).

That being the case, I thank Ms. Spehar once more.

APROBACIÓN DE ACTAS

El PRESIDENTE: We will now move to item 8, approval of the minutes of the meetings held on January 20, 1999, November 11, 1998, February 23, 1998, and February 4, 1998. The Chair has been informed by the Secretariat that the stylistic changes made by delegations have been duly incorporated. If there are no further changes, the minutes are therefore approved.

I now offer the floor to delegations to present items under "Other business."

PRESENTACIÓN DE LA REPRESENTANTE DEL CANADÁ SOBRE LA FORMACIÓN DEL TERRITORIO AUTÓNOMO DE NUNAVUT

El PRESIDENTE: I give the floor to the Delegation of Canada.

La REPRESENTANTE ALTERNA DEL CANADÁ: Thank you, Mr. Chairman. On behalf of the Delegation of Canada, I would like to add my voice to the expressions of appreciation we have heard today to you, Ambassador Hurst, for your extraordinary chairmanship of the Permanent Council over the last three months. I also wish to thank you for granting me this opportunity to speak about the establishment of the Nunavut Territory.

As noted by Ambassador Boehm last week, the creation of Nunavut is an outstanding event in contemporary Canadian history. What is just as remarkable as the redrawing of our map is the way that Nunavut came to be. It is a rare opportunity for the citizens of any country to see their map redrawn—peacefully, democratically, and in a spirit of partnership.

Tous les Canadiens et toutes les Canadiennes peuvent être fiers de cette réalisation. Avec la création de Nunavut, le 1er avril de cette année, nous annonçons un nouveau chapitre de l'évolution de la nation canadienne. Le Nunavut nous permettra de voir de nos propres yeux tout ce que la souplesse de la Fédération canadienne permet d'accomplir. Nous pourrions également constater à quel point le respect de la diversité constitue un élément essentiel et durable de l'évolution de notre pays.

The creation of Nunavut shows all Canadians and the international community that Canada is willing to change how it governs in order to respect the values and traditions of aboriginal people. The Inuit of Nunavut plan to incorporate ancient wisdom and traditional values into their decision-making processes. This is just one of the remarkable facets of the Government that will open its first legislative assembly in the territorial capital of Iqaluit on April 1.

At the inaugural ceremony of the new Government in Iqaliut on April 1, one of the highlights will be the presentation of Nunavut's flag and coat of arms. The raising of the Nunavut flag will be an occasion of great pride for every resident of the new territory, as well as for all Canadians.

The addition of Nunavut's flag and its unique voice to Canada's federation is an event all Canadians have reason to celebrate. The new map of Canada, the flag of Nunavut, and the Territory's new coat of arms will be on display outside the atrium here as of tomorrow and until Friday, April 9.

Lastly, to honor this event, on behalf of the Permanent Mission of Canada, it gives me great pleasure to present to the Office of the Chair of the Permanent Council an Inuit print by the artist Kikechuke. The name of the print is "Bird Hunter." It reflects the cultural and now territorial presence of Nunavut and its people in my country. Thank you.

El PRESIDENTE: I accept from the Delegation of Canada this print, which apparently is to be permanently on display in the Office of the Permanent Council. [Aplausos.]

I am most honored and regard myself as being extremely fortunate to be in the Chair of the Permanent Council at this time. I congratulate Canada for its very bold move in dividing up its territories and arranging for more than one-fifth of it to be declared a new territory. It is a very important step, and we think that it serves as a good example of how we can resolve many problems within and beyond our hemisphere.

I now give the floor to the Representative of Trinidad and Tobago.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE TRINIDAD Y TOBAGO: Thank you, Mr. Chairman. On behalf of CARICOM, I really want to thank you for your outstanding leadership of the Permanent Council during the period of January to March, 1999. Your ability to recall by name each person that spoke around this table was truly outstanding. Your innovation of guest speakers was noted and sincerely appreciated. I hope that the initiative is continued. Thank you.

El PRESIDENTE: I thank my colleague from Trinidad and Tobago. Yesterday we had a lunch, and my colleague from Trinidad and Tobago said that the greatest honor one could receive is the applause of one's colleagues. I thank you very kindly for such applause. I am honored and regard myself as extraordinarily lucky to be here at this time, bearing in mind that we had an election in Antigua and Barbuda just 12 days ago. [Risas.] I could have found myself elsewhere, but I regard myself as extraordinarily lucky. I thank each and every delegation for their support.

I know that the idea of inviting guests to the Permanent Council may have, at some point, rattled several delegations because of the remarks made by my guests. Nevertheless, I believe that the objective is to increase the freedom and to expand, as much as we possibly can, the inclusion of as many people within the Hemisphere in the decision-making process. We believe that it is one sure way to end poverty. We do not believe it is the only way. But we believe that it is a very important means of engaging in the redistribution of not only resources, but of such things as the ability to express one's opinion freely. That opportunity, which Antigua and Barbuda was able to provide to several important speakers during its chairmanship, helped to make this hemisphere a better hemisphere in which to live. I thank each and every one of you for being so very patient with me.

This meeting is adjourned. [Aplausos.]

ANEXO

RESOLUCIÓN APROBADA

OEA/Ser.G
CP/RES. 746 (1186/99)
31 marzo 1999
Original: inglés

CP/RES. 746 (1186/99)

FINANCIAMIENTO EN 1999 DEL PLAN DE MODERNIZACIÓN
DE LOS SISTEMAS INFORMÁTICOS

EL CONSEJO PERMANENTE DE LA ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS
AMERICANOS,

VISTOS:

La resolución AG/RES. 1230 (XXIII-O/93), “Programa-presupuesto de la Organización para el bienio 1994-1995, cuotas y contribuciones a los fondos voluntarios 1994”;

La resolución AG/RES. 1381 (XXVI-O/96), “Programa-presupuesto de la Organización para el segundo año del bienio 1996-97, cuotas y contribuciones para los fondos voluntarios, 1997”;

La resolución CP/RES. 607 (962/93), “Financiamiento de costos específicos no recurrentes”;

La resolución CP/RES. 632 (993/94), “Elaboración de un plan informático global para la Organización”;

El plan de modernización de los sistemas informáticos de la Organización de los Estados Americanos presentado por la Secretaría General el 31 de octubre de 1996, en cumplimiento de la resolución AG/RES. 1381 (XXVI-O/96);

El informe de la Comisión de Asuntos Administrativos y Presupuestarios sobre la evaluación del plan de modernización de los sistemas informáticos de la Organización de los Estados Americanos (CP/doc.2856/97);

La resolución CP/RES. 698 (1106/97), “Plan de modernización de los sistemas informáticos de la OEA”;

Los informes de progreso MAN/AS/129-97, del 16 de mayo de 1997. Los informes sobre la ejecución del plan de modernización de sistemas (CP/doc.3141/99) del 10 de febrero de 1999 y el documento CP/doc.3005/98, del 20 de febrero 1998 y el documento CP/doc.3160/99, “Nota del

Secretario General sobre el financiamiento en 1999 del plan de modernización de los sistemas informáticos”, del 25 de febrero de 1999; y

Los comentarios de la Junta de Auditores Externos con respecto a la necesidad de asegurar financiamiento continuo para la actividad de modernización (CP/CAAP-2372/98); y

CONSIDERANDO la urgente necesidad de modernizar los sistemas informáticos de la Organización mediante la ejecución sin interrupciones del plan de modernización de los sistemas informáticos y la migración de los sistemas administrativos aprobado por el Consejo Permanente de conformidad con el plan detallado y los informes presentados por la Secretaría General,

RESUELVE:

1. Mantener la autorización para el uso de US\$2.605.000 programados en 1999 para continuar la ejecución del plan de modernización de los sistemas informáticos. Esta suma proviene de los fondos reapropiados aprobados mediante la resolución AG/RES. 1230 (XXIII-O/93) y la resolución AG/RES. 1381 (XXVI-O/96).

2. Encomendar a la Secretaría General que continúe presentando a la Comisión de Asuntos Administrativos y Presupuestarios informes de progreso sobre la ejecución del plan de modernización de los sistemas informáticos.

ISBN 0-8270-4013-X